

## TERMENI ȘI CONDIȚII

### Art. 1 – Părțile contractante

Prezentul Contract de prestări servicii (denumit în continuare „Contractul” sau „Acordul”) se încheie între:

**Extravacantza Travel S.R.L.**, societate comercială română, denumită în continuare „Prestatorul” sau „Extravacantza” sau „Compania”,

și

**Persoana fizică sau juridică** care acceptă termenii prezentului Contract prin bifarea căsuței „Sunt de acord cu Termenii și Condițiile” și/sau prin efectuarea unei plăți prin intermediul website-urilor [extravacantza.com](http://extravacantza.com) și/sau [fodpayments.com](http://fodpayments.com) (platforma de procesare a plăților), denumite în continuare, în mod colectiv, „Site-ul”, denumită în continuare „Beneficiarul” sau „Utilizatorul”.

Prestatorul și Beneficiarul vor fi denumiți împreună „Părțile” și individual „Partea”.

### Art. 2 – Obiectul contractului

Semnificația platformei [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) și a Comunității este, fără a se limita la, aceea de a conecta oameni din întreaga lume interesați de vacanțe, dezvoltare personală, marketing pe internet, marketing afiliat sau marketing de rețea, automatizare, unelte de online marketing și inovații, de a împărtăși programe de pregătire, soluții de afaceri online, soluții automatizate pentru afacerile proprii și toate acestea într-un mod interactiv și cu profesionalism. În sensul celor de mai sus, obiectul „Contractului” îl constituie prestarea de servicii de către „Prestator” în beneficiul Utilizatorului, constând în:

**2.1.** furnizarea, administrarea și operarea unei platforme care promovează și intermediază serviciile turistice ale unor retaileri sau operatori de servicii turistice și conexe, denumiți în continuare „Colaboratori de turism”;

**2.2.** administrarea unui club de membri pe bază de abonamente specifice (denumit în continuare „Club Extravacantza”) pentru „Utilizatorii” care aspiră la profesia de influencer (în mod special de turism) și/sau marketer afiliat și care au, în baza abonamentului de membru, posibilitatea de participare la programe educaționale, mastermind-uri, bootcamp-uri și retreat-uri antreprenoriale din domeniul influencer marketingului, organizate în diverse locații considerate atracții turistice, denumite în continuare și „Evenimente”;

**2.3.** servicii de consultanță, training și mentorat, precum și acces la platforme digitale de cursuri online

## TERMS AND CONDITIONS

### Art. 1 – Contracting Parties

This Service Agreement (hereinafter referred to as the “Contract” or the “Agreement”) is concluded between:

**Extravacantza Travel S.R.L.**, a Romanian legal entity, hereinafter referred to as the “Provider”, “Extravacantza” or the “Company”,

and

**The natural or legal entity** who accepts the terms of this Contract by checking the box “I agree to the Terms and Conditions” and/or by making a payment through the websites [extravacantza.com](http://extravacantza.com) and/or [fodpayments.com](http://fodpayments.com) (the payment processing platform), hereinafter collectively referred to as the “Website”, hereinafter referred to as the “Client” or the “User”.

The Provider and the Client shall be collectively referred to as the “Parties” and individually as a “Party”.

### Art. 2 – Subject Matter of the Agreement

The purpose of the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) and of the Community is, without limitation, to connect people from all over the world who are interested in travel, personal development, internet marketing, affiliate marketing or network marketing, automation, online marketing tools and innovation, to share training programs, online business solutions, automated solutions for their own businesses, all in an interactive and professional manner.

In accordance with the above, the subject matter of this “Agreement” consists of the provision of services by the “Provider” for the benefit of the User, including:

**2.1.** the provision, administration and operation of a platform that promotes and intermediates tourism services offered by retailers or providers of tourism and related services, hereinafter referred to as “Tourism Partners”;

**2.2.** the administration of a membership-based club (hereinafter referred to as the “Extravacantza Club”) for “Users” who aspire to become influencers (particularly in the travel niche) and/or affiliate marketers, and who, based on their membership subscription, have the opportunity to participate in educational programs, masterminds, bootcamps and entrepreneurial retreats in the field of influencer marketing, organized in various locations considered tourist attractions, hereinafter also referred to as “Events”

**2.3.** consulting, training and mentoring services, as well as access to digital platforms with pre-recorded online

preînregistrate (care pot avea și transmisiuni live de la diverse evenimente), care vin în sprijinul aspiranților la profesia de influencer (în mod special de turism) și/sau marketer afiliat, oferite de „Companie” sau de terțe părți, denumite în continuare „Colaboratori de training”;

**2.4.** accesul la unelte digitale (produse de tehnologie), cum ar fi, de exemplu, dar fără a ne limita la: inteligență artificială, carte de vizită digitală (gen link bio), constructor de website-uri (webbuilder), platforme de videoconferință, platforme de email marketing, platforme de analitice sau servicii de funnel, oferite de „Companie” sau de terțe părți, denumite în continuare „Colaboratori de tehnologie”;

**2.5.** participarea la programul de afiliere al „Companiei”, oferit acelor „Utilizatori” care doresc să promoveze beneficiile oferite de „Companie” unor potențiali noi „Utilizatori”. Societatea Extravacantza Travel S.R.L. este totodată și o societate de network marketing care propune „Utilizatorilor” săi să promoveze produsele sale unor viitori potențiali noi „Utilizatori”, recompensând această activitate cu beneficii suplimentare și recompense financiare care sunt prezentate în Art. 6 al prezentului „Contract” și explicate în documentul numit „Program de afiliere”, care este parte integrantă din acest „Contract”.

### **Art. 3 – Categoriile de „Utilizatori”**

În cadrul prezentului „Contract”, serviciile prestate de „Prestator” sunt structurate în funcție de categoria „Utilizatorului”, după cum urmează:

#### **3.1. Statutul de Client**

Clienții sunt vizitatorii website-ului [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) care aleg sau nu să își deschidă un cont de utilizator pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) și pot face achiziții exclusiv din meniul de rezervări hoteluri, bilete de avion și activități turistice din platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com). Mai jos sunt prezentate tipurile de categorii de Clienți și beneficiile pe care le au:

a) **Statutul de Client Basic** este Clientul care alege să nu își deschidă un cont de client pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) și poate face achiziții exclusiv din meniul de rezervări hoteluri, bilete de avion și activități turistice din platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), la prețurile afișate pe „site”. „Compania” încearcă să ofere o gamă largă de hoteluri, bilete de avion și activități turistice la prețuri atractive față de alte platforme și o căutare ușoară a acestora.

courses (which may also include live broadcasts from various events), designed to support individuals aspiring to become influencers (particularly in the travel niche) and/or affiliate marketers, provided by the “Company” or by third parties, hereinafter referred to as “Training Partners”;

**2.4.** access to digital tools (technology products), such as, but not limited to: artificial intelligence, digital business cards (link-in-bio type), website builders, videoconferencing platforms, email marketing platforms, analytics platforms or funnel services, provided by the “Company” or by third parties, hereinafter referred to as “Technology Partners”;

**2.5.** participation in the Company’s affiliate program, offered to those “Users” who wish to promote the benefits provided by the “Company” to potential new “Users”. Extravacantza Travel S.R.L. is also a network marketing company that encourages its “Users” to promote its products to potential new “Users”, rewarding this activity with additional benefits and financial incentives, as set out in Art. 6 of this “Agreement” and detailed in the document entitled “Affiliate Program”, which forms an integral part of this “Agreement”.

### **Art. 3 – Categories of “Users”**

Within this “Agreement”, the services provided by the “Provider” are structured according to the category of the “User”, as follows:

#### **3.1. Client Status**

Clients are visitors of the website [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) who may or may not choose to create a user account on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform and may make purchases exclusively from the hotel reservations, flight tickets and tourism activities sections available on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform. Below are presented the categories of Clients and the benefits they have:

a) **Basic Client Status** refers to a Client who chooses not to create a client account on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform and may make purchases exclusively from the hotel reservations, flight tickets and tourism activities sections on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform, at the prices displayed on the “website”. The “Company” aims to offer a wide range of hotels, flight tickets and tourism activities at attractive prices compared to other platforms, as well as an easy search experience.

b) **Statutul de Client Plus** este Clientul care alege să își deschidă un cont de client pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) și va avea beneficiile pe care le are un Client Basic, la care se adaugă accesul la un backoffice de Client Plus, unde are acces la:

- informații utile despre oferte speciale,
- invitații la webinarii exclusiv destinate celor care au un astfel de backoffice.

### 3.2. Statutul de Membru

Membrii, denumiți în continuare și „Membrii ai Clubului Extravacantza”, sunt acei Clienți Plus care, în urma unei plăți reprezentând intrarea în club și a unui abonament lunar, primesc:

- acces la toate produsele disponibile pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com);
- acces la cupoane de discount oferite periodic pentru diferite servicii de turism și în anumite condiții, disponibile în backoffice-ul pentru „Membri” la secțiunea „Cupoane de discount” sau „Coupon discounts”;
- garanția celui mai bun preț pentru „Evenimentele” din zona „Extravacantza Club”, după cum este descrisă în Art. 8.1.;
- puncte Extravacantza, denumite în continuare prescurtat „EVP” (Extravacantza Points), reprezentând echivalentul în moneda euro a abonamentului lunar, la paritatea 1 EVP = 1 EURO, cu care „Membrii Clubului Extravacantza” pot scădea prețul exclusiv al „Evenimentelor” din secțiunea „Club Extravacantza” și în cuantumul maxim afișat în dreptul respectivului „Eveniment”.

#### 3.2.1. Categoriile de Membri:

a) **Membrul Premium** are toate beneficiile prezentate anterior la Art. 3.2.

b) **Membrul Platinum** are toate beneficiile unui Membru Premium, la care se adaugă următoarele beneficii suplimentare:

- prețuri mai mici la „Evenimentele” din secțiunea „Club Extravacantza”;
- un beneficiu suplimentar pentru fiecare „Eveniment” din secțiunea „Club Extravacantza”, cum ar fi, de exemplu, dar fără a se limita la: cadouri, transfer aeroport, bilete la seminarii cu preț redus, o cazare de nivel superior, mașini închiriate etc.;

b) **Plus Client Status** refers to a Client who chooses to create a client account on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform and will benefit from all the advantages of a Basic Client, with the addition of access to a Plus Client back office, where they have access to:

- useful information regarding special offers,
- invitations to webinars exclusively intended for users who have such a back office.

### 3.2. Membership Status

Members, hereinafter also referred to as “Extravacantza Club Members”, are those Plus Clients who, following the payment of a club entry fee and a monthly subscription, receive:

- access to all products available on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform;
- access to discount coupons periodically offered for various tourism services and under certain conditions, available in the “Members” back office under the “Discount Coupons” or “Coupon Discounts” section;
- the best price guarantee for the “Events” within the “Extravacantza Club” section, as described in Art. 8.1.;
- Extravacantza points, hereinafter referred to as “EVP” (Extravacantza Points), representing the equivalent in euro of the monthly subscription, at a parity of 1 EVP = 1 EURO, which “Extravacantza Club Members” may use to reduce the exclusive price of the “Events” in the “Extravacantza Club” section, up to the maximum amount displayed for the respective “Event”.

#### 3.2.1. Categories of Members:

a) **Premium Member** benefits from all the advantages set out above in Art. 3.2.

b) **Platinum Member** benefits from all the advantages of a Premium Member, to which the following additional benefits are added:

- lower prices for the “Events” within the “Extravacantza Club” section;
- an additional benefit for each “Event” within the “Extravacantza Club” section, such as, but not limited to: gifts, airport transfer, discounted seminar tickets, higher-level accommodation, rental cars, etc.;

### 3.3. Statutul de Marketer Afiliat

Marketerii Afiliți ai “Companiei”, denumiți în continuare și “Afiliți”, sunt acei “Clienți Plus” sau “Membri” care, pentru un abonament lunar, anual sau Lifetime, primesc dreptul de a promova atât produsele și serviciile existente pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), cât și beneficiile și recompensele financiare descrise în documentul “Program de afiliere”, oferite de către “Companie” “Afiliților”, cu scopul de a mări numărul de “Utilizatori” pentru Companie. Mai jos sunt prezentate beneficiile pe care le au “Afiliții” în activitatea lor:

- a) “Afiliții” primesc comisioane pentru faptul că, în urma promovării făcute, reușesc să înregistreze pentru “Companie”, noi “Utilizatori” care achiziționează produse și/sau servicii oferite de “Companie” sau de “Colaboratori”, incluzând dar fără a se limita la produse sau servicii turistice, unelte digitale și cursuri necesare activității de “Afiliat”, abonamente de “Membru” sau de “Afiliat”, etc;
- b) “Afiliții” primesc un backoffice dedicat urmăririi și gestionării activității lor, unde își pot vizualiza rezultatele activității de promovare și anume rețeaua de “Utilizatori” pe care au construit-o pentru “Companie”, precum și comisioanele încasate de la “Companie” în baza “Programului de afiliere”, care cuprinde și explică toate beneficiile și recompensele financiare pe care le poate primi un “Afiliat” și este parte integrantă din acest “Contract”;
- c) “Afiliții” primesc informații utile “Afiliților” și sunt invitați periodic la webinarii și traininguri exclusiv destinate “Afiliților”.

### 3.4. Statutul de Marketer Afiliat Plus

Marketer Afiliat Plus ai “Companiei”, denumit de acum înainte și “Afiliat Plus”, este un “Afiliat” care primește un backoffice superior ca și funcționalități față de un “Marketer Afiliat” pe platforma [www.panel.futureofdigital.info](http://www.panel.futureofdigital.info), unde are acces la un funnel de promovare și vânzare aferent activității sale de “Afiliat” al “Companiei”, care îl sprijină în activitatea sa, la care se adaugă (cu titlu de bonus) unelte de online marketing (cu resurse limitate) foarte utile, cum ar fi:

- platforma de indicatori digitali, denumită și platformă de “analitice” sau de “semne vitale”, care prezintă aproape în timp real indicatori de stare și de evoluție a business-ului de rețea;
- platforma de e-mail marketing (maxim 2 liste și 600 de mailuri lunar), care susține trimiterea automată pe email a unei campanii de

### 3.3. Status of Affiliate Marketer

Affiliate Marketers of the “Company,” hereinafter also referred to as “Affiliates,” are those “Plus Clients” or “Members” who, for a monthly, annual, or Lifetime subscription, receive the right to promote both the products and services available on the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), as well as the financial benefits and rewards described in the “Affiliate Program” document, provided by the “Company” to the “Affiliates,” with the purpose of increasing the number of “Users” for the Company. Below are the benefits that “Affiliates” have in their activity:

- a) “Affiliates” earn commissions for successfully registering new “Users” for the “Company” through their promotion, who purchase products and/or services offered by the “Company” or its “Partners,” including but not limited to travel products or services, digital tools, and courses necessary for the activity of an “Affiliate,” as well as “Member” or “Affiliate” subscriptions, etc.;
- b) “Affiliates” receive a dedicated back office for monitoring and managing their activity, where they can view the results of their promotion efforts, namely the network of “Users” they have built for the “Company,” as well as the commissions earned from the “Company” under the “Affiliate Program,” which outlines and explains all financial benefits and rewards an “Affiliate” may receive and forms an integral part of this “Agreement”;
- c) “Affiliates” receive useful information and are periodically invited to webinars and training sessions exclusively for “Affiliates.”

### 3.4. Status of Affiliate Marketer Plus

An Affiliate Marketer Plus of the “Company,” hereinafter referred to as “Affiliate Plus,” is an “Affiliate” who receives an enhanced back office with more functionalities compared to an “Affiliate Marketer” on the platform [www.panel.futureofdigital.info](http://www.panel.futureofdigital.info), where they have access to a promotion and sales funnel related to their activity as an “Affiliate” of the “Company,” which supports their activity. In addition (as a bonus), they have access to limited-resource online marketing tools, such as:

- a digital indicators platform, also called the “analytics” or “vital signs” platform, which displays near real-time indicators of the status and growth of the network business;
- an email marketing platform (up to 2 lists and 600 emails per month), which supports automated email sending of a marketing campaign;

marketing;

- platforma de videoconferințe, care oferă maxim 3 săli de videoconferințe, 50 de participanți per sesiune, 50 de ore de videoconferință în luna calendaristică, fără limită de timp per conferință și 10 ore de înregistrare în luna calendaristică;

**Art. 4 – Natura serviciilor oferite, Separarea serviciilor educaționale de serviciile logistice, Recomandarea furnizorilor terți (“Colaboratori”)**

4.1. Retreat-uri educaționale de tip „Experiență de viitor – Nomad Digital & Travel Influencer”

4.1.1. În cadrul serviciilor oferite de “Companie”, evenimentele prezentate pe platformă în secțiunea „Club Extravacanta” sunt organizate sub forma unor programe educaționale experiențiale („retreat-uri”), având ca scop facilitarea unei experiențe practice prin care participanții pot explora și înțelege, într-un mod aplicat, stilul de viață al unui antreprenor digital, marketer afiliat sau travel influencer.

4.1.2. Aceste retreat-uri sunt concepute ca o simulare educațională a unui posibil stil de viață viitor, oferind participanților oportunitatea de a experimenta, într-un cadru organizat, modul în care activitatea profesională în mediul digital poate fi integrată cu mobilitatea și experiențele de călătorie.

4.1.3. Din perspectiva participanților, aceste experiențe pot avea aparența unor activități recreative sau de tip vacanță, însă în realitate ele sunt concepute și organizate ca instrumente educaționale experiențiale, menite să faciliteze:

- a) conștientizarea unor oportunități profesionale în mediul digital;
- b) explorarea conceptului de „viață ca o vacanță” prin activitate profesională online;
- c) dezvoltarea motivației personale pentru inițierea unei activități în domeniul marketingului afiliat sau al creării de conținut digital.

4.1.4. În cadrul retreat-urilor, participanții beneficiază de ghidare și suport din partea comunității de “Afiliați” care participă și ei în aceste retreat-uri, în vederea:

- a) înțelegerii modului în care experiențele personale pot fi valorificate în mediul online;
- b) utilizării contextului experiențial pentru crearea de conținut digital;
- c) dezvoltării unei perspective asupra construirii unei audiențe și a unui brand personal.

- a videoconferencing platform, which provides up to 3 videoconference rooms, 50 participants per session, 50 hours of videoconferencing per calendar month, with no time limit per conference, and 10 hours of recording per calendar month;

**Art. 4 – Nature of the Services Provided, Separation of Educational Services from Logistical Services, Recommendation of Third-Party Providers (“Partners”)**

4.1. Educational Retreats of the Type “Future Experience – Digital Nomad & Travel Influencer”

4.1.1. Within the services offered by the “Company,” the events presented on the platform in the “Club Extravacanta” section are organized as experiential educational programs (“retreats”), aiming to provide a practical experience through which participants can explore and understand, in an applied manner, the lifestyle of a digital entrepreneur, affiliate marketer, or travel influencer.

4.1.2. These retreats are designed as an educational simulation of a possible future lifestyle, giving participants the opportunity to experience, in an organized setting, how professional activity in the digital environment can be integrated with mobility and travel experiences.

4.1.3. From the participants’ perspective, these experiences may appear as recreational or vacation-like activities; however, in reality, they are conceived and organized as experiential educational tools, intended to facilitate:

- a) awareness of professional opportunities in the digital environment;
- b) exploration of the concept of “life as a vacation” through online professional activity;
- c) development of personal motivation to start an activity in affiliate marketing or digital content creation.

4.1.4. During the retreats, participants benefit from guidance and support from the community of “Affiliates” who also participate in these retreats, for the purpose of:

- a) understanding how personal experiences can be leveraged in the online environment;
- b) using the experiential context for digital content creation;
- c) developing a perspective on building an audience and a personal brand.

**4.1.5. Modelul de dezvoltare personală și profesională** propus de “Companie” pentru “Utilizatori” care aspiră la a deveni “Marketeri afiliați” este structurat pe etape, după cum urmează:

**a) Etapa 1 – Experiența și conștientizarea**

Participarea la retreat-uri are rolul de a facilita descoperirea motivației personale și a interesului pentru stilul de viață specific antreprenorilor digitali, prin experiență directă și implicare activă;

**b) Etapa 2 – Formarea și învățarea**

Participanții care decid să aprofundeze acest domeniu pot accesa programe de training, cursuri și seminarii oferite de “Companie”, destinate dezvoltării competențelor necesare antreprenoriatului digital;

**c) Etapa 3 – Implementarea și utilizarea instrumentelor**

Participanții pot opta pentru utilizarea unor unelte digitale și sisteme de marketing automatizat furnizate de “Companie” sau “Colaboratori”, necesare desfășurării activității antreprenoriale în mediul online.

4.1.6. Participanții înțeleg și acceptă că retreat-urile reprezintă programe educaționale de tip experiențial, având ca scop dezvoltarea personală și profesională, și nu furnizarea unor servicii turistice sau a unor pachete de vacanță.

4.2. Separarea serviciilor educaționale de serviciile logistice

4.2.1. Serviciile furnizate de “Companie” au ca obiect principal programe de training, consultanță și mentorat, desfășurate inclusiv sub forma retreat-urilor educaționale.

4.2.2. Participanții înțeleg și acceptă că orice elemente precum cazarea, mesele, transportul sau activitățile recreative asociate retreat-urilor au un rol strict auxiliar și suportiv, fiind utilizate exclusiv pentru facilitarea desfășurării programului educațional.

4.2.3. Aceste elemente logistice nu reprezintă scopul principal al “Contractului” și nu constituie servicii turistice în sine, ci sunt integrate în cadrul experienței educaționale pentru a susține procesul de învățare experiențială.

4.2.4. Plata efectuată de participant este aferentă în principal accesului la programul educațional, expertizei oferite de organizator și experienței de învățare, și nu serviciilor logistice considerate individual.

**4.1.5. The personal and professional development model** proposed by the “Company” for “Users” aspiring to become “Affiliate Marketers” is structured in stages, as follows:

**a) Stage 1 – Experience and Awareness**

Participation in the retreats aims to facilitate the discovery of personal motivation and interest in the lifestyle specific to digital entrepreneurs, through direct experience and active involvement;

**b) Stage 2 – Training and Learning**

Participants who decide to deepen their knowledge in this field can access training programs, courses, and seminars offered by the “Company,” intended to develop the skills necessary for digital entrepreneurship;

**c) Stage 3 – Implementation and Use of Tools**

Participants may choose to use digital tools and automated marketing systems provided by the “Company” or “Partners,” necessary for carrying out entrepreneurial activities in the online environment.

4.1.6. Participants understand and agree that the retreats are experiential educational programs aimed at personal and professional development, and not the provision of tourism services or vacation packages.

4.2. Separation of Educational Services from Logistical Services

4.2.1. The services provided by the “Company” have as their main purpose training programs, consulting, and mentoring, including in the form of educational retreats.

4.2.2. Participants understand and agree that any elements such as accommodation, meals, transportation, or recreational activities associated with the retreats serve a strictly auxiliary and supportive role, being used exclusively to facilitate the educational program.

4.2.3. These logistical elements do not represent the primary purpose of the “Agreement” and do not constitute tourism services in themselves, but are integrated within the educational experience to support the experiential learning process.

4.2.4. The payment made by the participant primarily relates to access to the educational program, the expertise provided by the organizer, and the learning experience, and not to the logistical services considered individually.

### **4.3. Recomandarea furnizorilor terți („Colaboratori”)**

**4.3.1.** În cadrul organizării retreat-urilor, “Compania” poate colabora sau poate recomanda participanților furnizori terți independenți (denumiți în continuare „Colaboratori”), care pot include, fără a se limita la:

- a) unități de cazare
- b) furnizori de servicii de alimentație
- c) organizatori de activități
- d) transportatori
- e) furnizori de spații sau facilități
- f) cursuri, traininguri
- g) unelte digitale

**4.3.2.** Participanții înțeleg și acceptă că acești “Colaboratori” sunt entități independente, iar serviciile furnizate de aceștia sunt distincte de serviciile educaționale oferite de “Companie”.

**4.3.3.** În măsura în care anumite servicii logistice sunt incluse în cadrul experienței retreat-ului, acestea sunt furnizate prin intermediul sau cu sprijinul “Colaboratorilor”, fără ca “Compania” să acționeze în calitate de agenție de turism sau organizator de pachete turistice în sensul legislației aplicabile, ci ca un intermediar/facilitator între participant și operatori de turism.

**4.3.4.** “Compania” nu poate fi ținută responsabilă pentru modul de prestare, calitatea sau eventualele neconformități ale serviciilor furnizate de “Colaboratori”, răspunderea revenind exclusiv acestora.

**4.3.5.** Participanții confirmă că au fost informați cu privire la caracterul independent al “Colaboratorilor” și acceptă că serviciile educaționale oferite de “Companie” sunt distincte de serviciile logistice furnizate de aceștia.

### **Art. 5 – Prețuri, Modalități de Plată și Durata Dreptului de Acces**

5.1. Toate prețurile “produselor” oferite de “Companie” sunt stabilite exclusiv de către “Companie” și/sau “Colaboratori” și sunt afișate pe “site” și/sau în platformele “Colaboratorilor”;

5.2. “Compania” și “Colaboratorii” își rezervă dreptul discreționar de a modifica, actualiza sau elimina în orice moment prețurile, abonamentele, pachetele comerciale și condițiile de plată, fără notificare prealabilă individuală, modificările devenind aplicabile de la data publicării acestora pe “site”;

### **4.3. Recommendation of Third-Party Providers (“Partners”)**

**4.3.1.** In organizing the retreats, the “Company” may collaborate with or recommend to participants independent third-party providers (hereinafter referred to as “Partners”), which may include, but are not limited to:

- a) accommodation providers
- b) food service providers
- c) activity organizers
- d) transport providers
- e) venue or facility providers
- f) courses, training programs
- g) digital tools

**4.3.2.** Participants understand and agree that these “Partners” are independent entities, and the services provided by them are separate from the educational services offered by the “Company.”

**4.3.3.** To the extent that certain logistical services are included in the retreat experience, they are provided through or with the support of the “Partners,” without the “Company” acting as a travel agency or organizer of tourism packages under applicable law, but rather as an intermediary/facilitator between the participant and tourism operators.

**4.3.4.** The “Company” cannot be held liable for the manner of performance, quality, or any non-compliance of the services provided by the “Partners,” with responsibility resting solely with them.

**4.3.5.** Participants acknowledge that they have been informed about the independent nature of the “Partners” and accept that the educational services provided by the “Company” are separate from the logistical services provided by them.

### **Art. 5 – Prices, Payment Methods, and Duration of Access Rights**

5.1. All prices of the “products” offered by the “Company” are determined exclusively by the “Company” and/or “Partners” and are displayed on the “website” and/or on the “Partners” platforms;

5.2. The “Company” and the “Partners” reserve the discretionary right to modify, update, or remove at any time the prices, subscriptions, commercial packages, and payment terms, without prior individual notice, with such changes becoming effective from the date of their publication on the “Website”;

5.3. Prețurile pot varia în funcție de promoții, campanii comerciale, statutul contractual al Utilizatorului, nivelul de calificare în Programul de afiliere ori alte criterii stabilite de “Companie”;

5.4. Prețul aplicabil este cel afișat la momentul plasării comenzii sau al efectuării plății, după caz, și nu poate fi modificat ulterior pentru tranzacțiile deja confirmate și achitate;

5.5. Prețul plătit este în RON la cursul BNR din ziua plății pentru persoanele fizice sau juridice române și în RUR pentru persoanele fizice sau juridice străine;

5.6. “Compania” nu garantează menținerea unui anumit nivel de preț pentru nicio perioadă de timp și nu datorează despăgubiri pentru modificările de preț operate conform prezentului articol;

5.7. Continuarea utilizării produselor, serviciilor sau menținerea calității de “Client”, “Membru” ori “Marketer Afiliat” după publicarea noilor prețuri constituie acceptarea tacită a acestora;

5.8. Plata produselor, serviciilor și abonamentelor oferite de “Companie” se poate efectua prin următoarele modalități:

- a) transfer bancar în contul indicat de “Companie”;
- b) plată online cu cardul bancar prin intermediul procesatorilor de plăți agreați de “Companie”;
- c) orice alte metode de plată puse la dispoziție pe website-ul oficial al “Companiei”;

5.9. Pentru produsele sau serviciile comercializate pe bază de abonament, “Compania” poate oferi opțiunea de plată recurentă, prin care contravaloarea abonamentului sau ratelor este debitată automat, la intervalele stabilite (lunar, anual sau conform planului ales), de pe cardul bancar indicat de “Client”;

5.10. Activarea plății recurente se face exclusiv cu acordul expres al “Clientului”, exprimat la momentul introducerii datelor de plată sau prin acceptarea condițiilor aferente abonamentului;

5.11. “Clientul” are dreptul de a dezactiva sau întrerupe plata recurentă în orice moment, prin intermediul contului său de utilizator sau prin notificarea “Companiei”, această modificare producând efecte pentru perioadele de facturare viitoare;

5.12. Neefectuarea plății, inclusiv în cazul eșecului

5.3. Prices may vary depending on promotions, commercial campaigns, the contractual status of the User, the level of qualification in the Affiliate Program, or other criteria established by the “Company”;

5.4. The applicable price is the one displayed at the time of placing the order or making the payment, as applicable, and cannot be modified afterward for transactions that have already been confirmed and paid;

5.5. The price paid is in RON at the BNR exchange rate on the day of payment for Romanian individuals or legal entities, and in RUR for foreign individuals or legal entities;

5.6. The “Company” does not guarantee maintaining a certain price level for any period of time and is not liable for compensation for price changes made in accordance with this article;

5.7. Continuing to use the products, services, or maintaining the status of “Client,” “Member,” or “Affiliate Marketer” after the publication of new prices constitutes tacit acceptance of such prices;

5.8. Payment for products, services, and subscriptions offered by the “Company” can be made using the following methods:

- a) bank transfer to the account indicated by the “Company”;
- b) online payment by bank card through payment processors approved by the “Company”;
- c) any other payment methods made available on the official website of the “Company”;

5.9. For products or services sold on a subscription basis, the “Company” may offer a recurring payment option, whereby the subscription fee or installments are automatically charged at the established intervals (monthly, annually, or according to the chosen plan) from the bank card indicated by the “Client”;

5.10. Activation of the recurring payment is done exclusively with the express consent of the “Client,” given at the time of entering the payment details or by accepting the terms and conditions related to the subscription;

5.11. The “Client” has the right to deactivate or suspend the recurring payment at any time, either through their user account or by notifying the “Company,” with such changes taking effect for future billing periods;

5.12. Failure to make the payment, including in the event

debitării automate, poate conduce la suspendarea sau încetarea accesului la produsele, serviciile sau beneficiile aferente abonamentului, conform prevederilor contractuale aplicabile;

5.13. Toate comisioanele bancare sau costurile aferente tranzacțiilor sunt suportate de către plătitor, cu excepția cazului în care “Compania” prevede în mod expres altfel;

#### **5.14. Caracterul opțional al uneltelor digitale și dreptul de modificare, înlocuire sau retragere**

5.14.1. Uneltele digitale oferite ca bonus în cadrul abonamentului „Marketer Afiliat Plus”, descrise la Art. 3.4., au caracter suplimentar, opțional și accesoriu serviciului principal de funnel furnizat de “Prestator” și sunt acordate exclusiv cu titlu de bonus, fără a constitui parte a serviciilor esențiale contractate sau a contraprestației aferente abonamentului.

5.14.2. “Prestatorul” nu garantează disponibilitatea continuă, neîntreruptă sau permanentă a acestor unelte digitale.

5.14.3. “Prestatorul” își rezervă dreptul de a modifica, limita, suspenda, retrage sau înlocui, total sau parțial, în orice moment și în mod unilateral, aceste unelte digitale, inclusiv prin furnizarea unor funcționalități sau soluții similare, fără a fi necesară o notificare prealabilă și fără a datora vreo compensație Clientului.

5.14.4. Clientul înțelege și acceptă că disponibilitatea, funcționalitatea sau existența acestor unelte digitale nu reprezintă o condiție esențială a “Contractului” și nu afectează obligațiile principale ale “Prestatorului”.

5.14.5. În consecință, modificarea, înlocuirea, suspendarea, retragerea sau neutilizarea, integrală ori parțială, a acestor unelte digitale nu constituie temei pentru: solicitarea restituirii, totale sau parțiale, a sumelor achitate, formularea de reclamații sau pretenții financiare și/sau solicitarea de despăgubiri de orice natură.

5.14.6. Clientul confirmă că a fost informat cu privire la caracterul accesoriu al acestor unelte și acceptă în mod expres aceste condiții prin încheierea prezentului “Contract”.

5.14.7. Prevederile prezentului articol se aplică în măsura permisă de legislația aplicabilă.

of a failed automatic debit, may result in the suspension or termination of access to the products, services, or benefits associated with the subscription, in accordance with the applicable contractual provisions;

5.13. All bank fees or costs related to transactions are borne by the payer, unless the “Company” expressly provides otherwise;

#### **5.14. Optional Nature of Digital Tools and the Right to Modify, Replace, or Withdraw**

5.14.1. The digital tools offered as a bonus within the “Affiliate Marketer Plus” subscription, described in Art. 3.4., are supplementary, optional, and accessory to the main funnel service provided by the “Provider” and are granted exclusively as a bonus, without constituting part of the essential services contracted or the consideration related to the subscription.

5.14.2. The “Provider” does not guarantee the continuous, uninterrupted, or permanent availability of these digital tools.

5.14.3. The “Provider” reserves the right to modify, limit, suspend, withdraw, or replace, in whole or in part, at any time and unilaterally, these digital tools, including by providing similar functionalities or solutions, without prior notice and without owing any compensation to the Client.

5.14.4. The Client understands and accepts that the availability, functionality, or existence of these digital tools does not constitute an essential condition of the “Agreement” and does not affect the main obligations of the “Provider.”

5.14.5. Consequently, modifying, replacing, suspending, withdrawing, or not using, in whole or in part, these digital tools does not constitute grounds for: requesting full or partial refunds, filing complaints or financial claims, and/or claiming any form of damages.

5.14.6. The Client confirms that they have been informed about the accessory nature of these tools and expressly accepts these conditions by entering into this “Agreement.”

5.14.7. The provisions of this article apply to the extent permitted by applicable law.

### **5.15. Caracterul Abonamentului de „Marketer Afiliat Lifetime”**

5.15.1. Abonamentul denumit „Marketer Afiliat Lifetime” reprezintă un drept de acces la serviciile specifice acestui statut pentru o perioadă determinată de 1825 (o mie opt sute douăzeci și cinci) de zile calendaristice, calculată de la data activării abonamentului.

5.15.2. După expirarea perioadei menționate la Art. 7.5.1., „Beneficiarul” poate beneficia, cu titlu de extensie gratuită (bonus), de acces la acest serviciu oferit de „Prestator”, pe o perioadă nedeterminată, condiționată de existența și funcționarea „site-ului”.

5.15.3. „Beneficiarul” înțelege și acceptă că perioada care depășește cele 1825 de zile reprezintă un beneficiu acordat exclusiv cu titlu de bonus, fără a constitui o obligație contractuală fermă sau continuă din partea „Prestatorului”.

5.15.4. În consecință, pentru perioada ulterioară celor 1825 de zile, „Prestatorul” își rezervă dreptul de a:

- modifica, limita, suspenda sau înceta furnizarea serviciilor;
- modifica structura, conținutul sau funcționalitatea serviciilor;
- furniza serviciile parțial sau într-o formă diferită; fără a fi necesară o notificare prealabilă și fără a datora vreo compensație „Clientului”.

5.15.5. „Beneficiarul” acceptă că eventualele disfuncționalități, limitări sau nefuncționări totale ori parțiale ale serviciilor în perioada de bonus nu constituie temei pentru:

- solicitarea restituirii sumelor achitate;
- formularea de pretenții financiare;
- solicitarea de despăgubiri de orice natură.

5.15.6. Drepturile „Beneficiarului” aferente abonamentului „Marketer Afiliat Lifetime” sunt considerate pe deplin executate de către „Prestator” la expirarea perioadei de 1825 de zile, orice acces ulterior fiind acordat cu titlu gratuit și fără garanții de continuitate.

5.15.7. Prevederile prezentului articol se aplică în măsura permisă de legislația aplicabilă.

5.16. Marketerii afiliați Lifetime care nu sunt Membri Premium sau Platinum trebuie să își plătească anual serviciul de management al structurii de rețea de Clienți privilegiați și Marketeri afiliați. Acest serviciu se referă la afișarea tuturor membrilor rețelei și la calculul comisioanelor generate de membrii rețelei.

### **5.15. Nature of the “Affiliate Marketer Lifetime” Subscription**

5.15.1. The subscription called “Affiliate Marketer Lifetime” represents a right of access to the services specific to this status for a fixed period of 1825 (one thousand eight hundred twenty-five) calendar days, calculated from the date of subscription activation.

5.15.2. After the period mentioned in Art. 7.5.1. expires, the “Beneficiary” may benefit, as a free extension (bonus), from access to this service provided by the “Provider,” for an indefinite period, conditional upon the existence and functioning of the “website.”

5.15.3. The “Beneficiary” understands and accepts that any period exceeding the 1825 days constitutes a benefit granted exclusively as a bonus, without creating a firm or ongoing contractual obligation on the part of the “Provider.”

5.15.4. Consequently, for the period beyond the 1825 days, the “Provider” reserves the right to:

- modify, limit, suspend, or terminate the provision of services;
- modify the structure, content, or functionality of the services;
- provide the services partially or in a different form; without prior notice and without owing any compensation to the “Client.”

5.15.5. The “Beneficiary” accepts that any malfunctions, limitations, or total or partial service failures during the bonus period do not constitute grounds for:

- requesting the refund of amounts paid;
- submitting financial claims;
- claiming any form of damages.

5.15.6. The “Beneficiary’s” rights related to the “Affiliate Marketer Lifetime” subscription are considered fully executed by the “Provider” upon the expiration of the 1825-day period, and any subsequent access is granted free of charge and without any continuity guarantees.

5.15.7. The provisions of this article apply to the extent permitted by applicable law.

5.16. Lifetime Affiliate Marketers who are not Premium or Platinum Members must pay annually for the management service of their network structure of privileged Clients and Affiliate Marketers. This service covers the display of all network members and the calculation of commissions generated by the network members.

5.16.1. Plata serviciului de management al structurii de rețea de Clienți privilegiați și Marketeri afiliați se face anual în perioada 1–31 decembrie a fiecărui an pentru anul calendaristic următor.

5.16.2. Plata serviciilor de management al structurii de rețea se consideră făcută pentru cei înscriși în anul calendaristic în curs.

5.16.3. Lipsa plății acestui serviciu duce la încetarea prestării acestui serviciu din partea “Prestatorului” începând cu data de 1 ianuarie.

5.16.4. După data de 1 ianuarie se poate face reînnoirea târzie a serviciului de management al structurii de rețea de Clienți privilegiați și Marketeri afiliați până cel târziu la data de 31 martie pentru anul calendaristic în curs, dată după care întreruperea serviciului este definitivă și duce automat la pierderea atât a rețelei de Clienți privilegiați și Marketeri afiliați, cât și a eventualelor comisioane din Payout Wallet și Credit Wallet.

5.16.5. Prețul acestui serviciu este afișat pe “site”.

## **Art. 6 – Beneficii și Recompense financiare**

6.1. Societatea Extravacantza Travel SRL, fiind totodată și o societate de network marketing, oferă “Utilizatorilor”, în funcție de tipul de statut, discount-uri, puncte de fidelitate (FP - Fidelity Points), Puncte Extravacantza (EVP - Extravacantza Points) și, după caz, comisioane bănești pentru serviciile lor de marketing afiliat, conform cu “Programul de afiliere”, care este parte integrantă din acest “Contract”.

**6.2. Puncte Extravacantza (EVP - Extravacantza Points) și Puncte de fidelitate (FP - Fidelity Points).** Punctele Extravacantza sunt o modalitate de a stimula Membrii Extravacantza de a experimenta cât mai multe “Evenimente” pentru a putea ulterior să profeseze ca antreprenori digitali, inclusiv, dar fără a se limita la, a deveni Marketeri afiliați ai platformei [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com). Punctele de fidelitate sunt o formă de recompensare a Marketerilor care promovează beneficiile și recompensele oferite de “Companie”. Obținerea Punctelor de fidelitate, a Punctelor Extravacantza, beneficiile acestora și modul lor de utilizare este prezentat în continuare, după cum urmează:

6.2.1. Puncte Extravacantza (EVP - Extravacantza Points) a) Abonamentele lunare plătite de “Membri” se convertesc automat în Puncte Extravacantza (EVP), la paritatea 1 EUR = 1 EVP (Extravacantza Points) și

5.16.1. Payment for the management service of the network structure of privileged Clients and Affiliate Marketers is made annually between December 1 and 31 of each year for the following calendar year.

5.16.2. Payment for the network management services is considered completed for those enrolled in the current calendar year.

5.16.3. Failure to pay for this service will result in the termination of the service provided by the “Provider” starting from January 1.

5.16.4. After January 1, late renewal of the network management service for privileged Clients and Affiliate Marketers can be made no later than March 31 for the current calendar year, after which the service interruption becomes final and automatically results in the loss of both the network of privileged Clients and Affiliate Marketers and any commissions in the Payout Wallet and Credit Wallet.

5.16.5. The price of this service is displayed on the “website.”

## **Art. 6 – Benefits and Financial Rewards**

6.1. Extravacantza Travel SRL, being also a network marketing company, offers “Users,” depending on their status type, discounts, loyalty points (FP - Fidelity Points), Extravacantza Points (EVP - Extravacantza Points), and, where applicable, cash commissions for their affiliate marketing services, in accordance with the “Affiliate Program,” which is an integral part of this “Agreement.”

**6.2. Extravacantza Points (EVP - Extravacantza Points) and Loyalty Points (FP - Fidelity Points).** Extravacantza Points are a way to encourage Extravacantza Members to attend as many “Events” as possible in order to later pursue careers as digital entrepreneurs, including, but not limited to, becoming Affiliate Marketers of the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com). Loyalty Points are a form of reward for Marketers who promote the benefits and rewards offered by the “Company.” The acquisition of Loyalty Points, Extravacantza Points, their benefits, and their usage are presented below as follows:

6.2.1. Extravacantza Points (EVP - Extravacantza Points) a) Monthly subscriptions paid by “Members” are automatically converted into Extravacantza Points (EVP) at the rate of 1 EUR = 1 EVP (Extravacantza Points) and

pot fi scăzute din prețul plătit pentru “Evenimente” din secțiunea „Club Extravacantza” de pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), în cuantumul afișat în dreptul fiecărui “Eveniment” și în funcție de categoria de “Membru”.

b) Punctele Extravacantza (EVP) pot fi utilizate exclusiv pentru reducerea prețului pachetelor exclusive de “Evenimente” din secțiunea „Club Extravacantza” de pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), în limita cuantumului maxim aferent fiecărui “Eveniment” și afișat în descrierea pachetului respectiv. Punctele Extravacantza (EVP) nu pot fi retrase în numerar, nu pot fi utilizate pentru servicii de genul rezervări de hoteluri, zboruri, activități, rent-a-car sau last minute și nu pot fi utilizate nici pentru achiziția de unelte digitale sau cursuri și seminarii, sau pentru orice alt produs și/sau serviciu prezent pe “site”, în afara secțiunii „Club Extravacantza”.

c) Valabilitatea Punctelor Extravacantza (EVP) este de 24 luni de la momentul obținerii lor. După această perioadă, Punctele Extravacantza (EVP) nu mai pot fi folosite de către Membru și sunt retrase din zona de afișare din backoffice-ul “Membrului”.

#### 6.2.2. Puncte de fidelitate (FP - Fidelity Points), Comisioane și Structura de rețea

Pentru activitatea sa reală, constantă și verificabilă de promovare a produselor și serviciilor “Companiei”, rezultată în generare de vânzări și dezvoltare activă, instruire și susținere a rețelei sale de Clienți, Membri și “Afiliați” pentru “Companie” și pentru “Colaboratori”, “Afiliați” sunt îndreptățiți la primirea de recompense în conformitate cu “Programul de afiliere”, cu “Programul de stimulare a vânzărilor” și cu acest “Acord” și alte Anexe ale acestor documente care sunt parte integrantă a acestui “Acord”.

a) Structura de rețea a unui “Afiliat”, în baza căreia se calculează Punctele de fidelitate (FP) și implicit Comisioanele, reprezintă totalitatea “Beneficiarilor” platformei “Extravacantza” înregistrați în “Companie” de un “Afiliat” și de către “Afiliații” înregistrați de acesta la rândul lor și, în continuare, de acest grup de “Afiliați” mai departe, precum și arhitectura de poziționare a acestora în funcție de data înregistrării și de persoana care i-a înregistrat.

b) Comisioanele se acordă exclusiv Marketerilor afiliați și Marketerilor afiliați Plus.

c) Comisioanele sunt generate de cumpărăturile făcute pe “site” de către “Utilizatorii” “site-ului” care se află în structura de rețea a “Marketerului” calificat la încasarea de comisioane

can be deducted from the price paid for “Events” in the “Club Extravacantza” section on the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), in the amount displayed next to each “Event” and depending on the “Member” category.

b) Extravacantza Points (EVP) can be used exclusively to reduce the price of exclusive “Event” packages in the “Club Extravacantza” section on the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), up to the maximum amount allocated for each “Event” and displayed in the package description. Extravacantza Points (EVP) cannot be redeemed for cash, cannot be used for services such as hotel bookings, flights, activities, rent-a-car, or last-minute offers, and cannot be used for purchasing digital tools, courses, seminars, or any other product and/or service on the “Website,” outside of the “Club Extravacantza” section.

c) The validity of Extravacantza Points (EVP) is 24 months from the date of acquisition. After this period, Extravacantza Points (EVP) can no longer be used by the Member and will be removed from the Member’s backoffice display area.

#### 6.2.2. Loyalty Points (FP - Fidelity Points), Commissions, and Network Structure

For their real, consistent, and verifiable promotion of the “Company”’s products and services, resulting in sales generation and active development, training, and support of their network of Clients, Members, and “Affiliates” for the “Company” and for “Collaborators,” “Affiliates” are entitled to receive rewards in accordance with the “Affiliate Program,” the “Sales Incentive Program,” this “Agreement,” and other annexes of these documents, which are an integral part of this “Agreement.”

a) The network structure of an “Affiliate,” on the basis of which Loyalty Points (FP) and, implicitly, Commissions are calculated, represents all the “Beneficiaries” of the “Extravacantza” platform registered in the “Company” by an “Affiliate” and by the “Affiliates” registered by them, and subsequently by this group of “Affiliates,” as well as the positioning architecture based on the registration date and the person who registered them.

b) Commissions are granted exclusively to Affiliate Marketers and Affiliate Plus Marketers.

c) Commissions are generated from purchases made on the “Website” by the “Website” Users who are part of the network structure of the “Marketer” qualified to receive commissions.

d) Comisioanele sunt calculate ca un procent din valoarea comisionabilă a “produselor” conform “Programului de afiliere”, iar “Marketerii” trebuie să cunoască faptul că “produsele” oferite de platforma ” Extravacantza” generează comisioane procentual diferite față de prețul lor, pentru că au valoare comisionabilă diferită; această valoare fiind afișată pentru fiecare “produs” în parte în backoffice-ul Marketerilor.

e) Acolo unde nu este afișată valoarea comisionabilă înseamnă că produsul respectiv are un preț, dar nu și valoare comisionabilă.

f) Comisioanele nu reprezintă o remunerație pentru simpla înscriere în sistem, pentru deținerea unei poziții în structură sau pentru recrutarea pasivă de persoane, ci sunt acordate exclusiv în baza performanței comerciale și a activității conforme cu prezentul document, cu “Programul de afiliere”, cu ”Programul de stimulare a vânzărilor” și cu alte Anexe ale acestor documente.

g) Comisioanele se acordă sub forma de Puncte de fidelitate (FP).

h) Comisioanele sunt afișate în backoffice-ul “Marketerilor”, în panel.extravacantza.com.

i) Comisioanele pot fi folosite pentru a achiziționa unelte digitale sau cursuri pentru uzul personal al “Marketerilor” sau al Directilor săi, sau pot fi retrase sub forma de recompense bănești în contul bancar al “Marketerilor”, cu respectarea următoarelor condiții:

- să aibă un cont validat și abonamentul de “Marketer afiliat” activ;
- să aibă comisioane de minim 50 EUR;
- să trimită la support@extravacantza.com contractul de prestări servicii ca “Marketer afiliat” completat și semnat;
- să emită pentru fiecare retragere de comision o factură fiscală în conformitate cu condițiile enunțate la Art. 6.2.2, litera k).

j) Acordarea comisioanelor se face cu o frecvență lunară, în perioada 15-20 ale lunii aferentă fiecărei luni anterioare, în conformitate cu ”Programul de afiliere” și, după caz, în conformitate cu ”Programul de stimulare a vânzărilor”.

k) Valoarea eligibilă pentru retragerea comisioanelor sub forma de recompense bănești în contul bancar al Marketerului este de 80% din valoarea afișată a Punctelor de fidelitate (FP), iar pentru transferul bancar se percepe un comision de 2% reprezentând costuri bancare.

l) Conversia Punctelor de fidelitate (FP - Fidelity Points) în moneda EUR este de 1:1 (1 FP pentru 1 EUR), iar cursul EUR la momentul emiterii facturii de retragere a comisionului este cursul BNR.

d) Commissions are calculated as a percentage of the commissionable value of the “products” according to the “Affiliate Program,” and “Marketers” must be aware that the “products” offered by the “Extravacantza” platform generate commissions at different percentages relative to their price, because they have different commissionable values; this value is displayed for each “product” individually in the Marketers’ backoffice.

e) Where the commissionable value is not displayed, it means that the respective product has a price but no commissionable value.

f) Commissions do not represent remuneration for merely registering in the system, for holding a position in the structure, or for passive recruitment of individuals, but are granted exclusively based on commercial performance and activity in accordance with this document, the “Affiliate Program,” the “Sales Incentive Program,” and other annexes of these documents.

g) Commissions are granted in the form of Fidelity Points (FP).

h) Commissions are displayed in the “Marketers” backoffice, at panel.extravacantza.com.

i) Commissions can be used to purchase digital tools or courses for the personal use of the “Marketers” or their Directs, or they can be withdrawn as cash rewards to the Marketer’s bank account, subject to the following conditions:

- The account must be validated, and the “Affiliate Marketer” subscription must be active;
- Commissions must total at least 50 EUR;
- The contract for services as an “Affiliate Marketer,” completed and signed, must be sent to support@extravacantza.com;
- For each commission withdrawal, a fiscal invoice must be issued in accordance with the conditions stated in Art. 6.2.2, letter k).

j) Commissions are granted on a monthly basis, between the 15th and 20th of the month, corresponding to the previous month, in accordance with the “Affiliate Program” and, as applicable, the “Sales Incentive Program.”

k) The eligible amount for withdrawing commissions as cash rewards to the Marketer’s bank account is 80% of the displayed value of Fidelity Points (FP), and a 2% fee is applied for bank transfers, representing banking costs.

l) The conversion of Fidelity Points (FP) into EUR is 1:1 (1 FP = 1 EUR), and the EUR exchange rate at the time of issuing the commission withdrawal invoice is the BNR rate.

m) "Compania" nu garantează obținerea de Puncte de fidelitate (implicit și de comisioane) sau vreo reușită de orice fel a "Marketerului" în propria afacere ca și "Marketer afiliat" și/sau ca și "Marketer afiliat Plus". Prin serviciile de funnel, prin sfaturi profesionale și traininguri, precum și prin instrumentele de online marketing (platforma de e-mail marketing, platforma de videoconferințe, indicatori digitali de studiu al dinamicii unui business de rețea, unealtă de inteligență artificială, carte de vizită digitală, webbuilder etc.) pe care "Marketerii" le achiziționează, "Compania" își dorește să îi sprijine pe aceștia să își îmbunătățească și să își optimizeze propriile afaceri de marketing afiliat sau antreprenoriat digital, însă nu le garantează un anumit rezultat în nicio circumstanță. Așadar, serviciile oferite și costul aferent nu sunt condiționate de atingerea unui anumit rezultat de către Marketer în urma utilizării acestor servicii, precum și a "produselor" prezente pe "site".

#### **Art. 7 – Achiziții și Condiții de rezervare**

7.1. Rezervarea serviciilor turistice din meniul "Hotel", "Avioane", "Activități", "Rentacar", "Last minute"

7.1.1. "Prestatorul" nu vinde către "Beneficiar" acest tip de servicii, care pot fi, dar fără a se limita la, servicii de rezervare hoteluri, bilete de avion, activități turistice, închirieri auto și/sau "Last minute", ci doar le promovează și le intermediază prin platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), din poziția de marketer afiliat al retailerilor și operatorilor de turism care, în fapt, prestează aceste servicii către "Beneficiar";

7.1.2. Plata acestor servicii turistice nu este făcută în contul bancar al "Prestatorului", ci în contul bancar al "Colaboratorului", retailerului sau operatorului de turism prezent pe platforma [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) și, pe cale de consecință, condițiile de rezervare și politica de anulare și retur sunt cele agreeate de "Beneficiar" direct cu vânzătorul serviciului de turism și care sunt afișate de vânzătorii ("Colaboratori") în descrierea serviciului de turism vândut pe website-ul lor, acolo unde, în fapt, își face cumpărăturile "Beneficiarul".

7.1.3. Toate rezervările de servicii hoteliere, bilete de avion, activități turistice, închirieri auto sau orice serviciu de turism se supun condițiilor de rezervare afișate de retailerii de turism sau operatorii de turism de unde "Beneficiarul" achiziționează (plătește) aceste servicii și, pe cale de consecință, "Prestatorul" nu poate fi tras la răspundere pentru modul în care a fost prestat serviciul de turism achiziționat de "Beneficiar".

7.1.4. Pentru aceste servicii turistice furnizate de terți, "Beneficiarul" acceptă termenii și condițiile respectivului terț, iar "Prestatorul" (Extravacantza Travel SRL) nu este responsabil în fața "Beneficiarului" pentru modificările sau anulările impuse de acești terți

m) "The Company" does not guarantee the obtaining of Fidelity Points (and implicitly commissions) or any success of the "Marketer" in their own business as an "Affiliate Marketer" and/or as an "Affiliate Marketer Plus." Through funnel services, professional advice, and training, as well as through online marketing tools (email marketing platform, videoconferencing platform, digital indicators for studying the dynamics of a network business, artificial intelligence tool, digital business card, web builder, etc.) purchased by the "Marketers," "The Company" aims to support them in improving and optimizing their own affiliate marketing or digital entrepreneurship businesses, but does not guarantee any specific result under any circumstances. Therefore, the services provided and their associated cost are not conditioned on achieving any particular result by the Marketer through the use of these services or the "products" available on the "Website."

#### **Art. 7 – Purchases and Booking Conditions**

7.1. Booking of tourist services from the "Hotel", "Flights", "Activities", "Rentacar", "Last Minute" menu

7.1.1. The "Provider" does not sell these types of services to the "Beneficiary", which may include, but are not limited to, hotel bookings, flight tickets, tourist activities, car rentals, and/or "Last Minute" offers, but only promotes and intermediates them through the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), in the position of an affiliate marketer for the retailers and tourism operators who actually provide these services to the "Beneficiary";

7.1.2. Payment for these tourist services is not made into the "Provider's" bank account, but into the bank account of the "Collaborator", retailer, or tourism operator listed on the [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) platform. Consequently, the booking conditions and cancellation/refund policies are those agreed directly by the "Beneficiary" with the seller of the tourist service and displayed by the sellers ("Collaborators") in the description of the service on their website, where the "Beneficiary" actually makes the purchase;

7.1.3. All bookings for hotel services, flight tickets, tourist activities, car rentals, or any other tourism service are subject to the booking conditions displayed by the tourism retailers or operators from whom the "Beneficiary" purchases these services, and consequently, the "Provider" cannot be held responsible for the way the purchased tourism service was provided;

7.1.4. For these tourist services provided by third parties, the "Beneficiary" accepts the terms and conditions of the respective third party, and the "Provider" (Extravacantza Travel SRL) is not responsible towards the "Beneficiary" for modifications or cancellations imposed by these third parties, nor for any material or other damages that the

și nici pentru niciun fel de daune materiale sau de orice fel pe care “Beneficiarul” le are sau le poate avea în legătură cu un serviciu de turism prezentat și/sau promovat pe [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com). “Prestatorul” nu este responsabil și nu poate fi tras la răspundere de către “Beneficiar” pentru modificările sau anulările impuse de acești terți.

7.2. Rezervarea de “Evenimente” din secțiunea “Club Extravacantza” a platformei [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com)

7.2.1. Rezervarea unui “Eveniment” din secțiunea “Club Extravacantza” trebuie efectuată cu minimum 90 de zile înainte de data de check-in, menționată în descrierea “Evenimentului”;

7.2.2. Rezervarea unui astfel de produs este fermă și, ca drept de consecință, anularea nu este posibilă, penalitatea fiind de 100% din valoarea afișată pe “site” și plătită de “Beneficiar”;

7.2.3. Schimbarea numelui beneficiarului oricărui “Eveniment” achiziționat din secțiunea „Club Extravacantza” presupune o taxă de 50 EUR și este permisă cu cel târziu 15 zile înainte de data de check-in menționată în descrierea “Evenimentului”. În cazul în care “Evenimentul” ales presupune și schimbarea numelui șoferului, atunci costul poate ajunge până la 500 EUR, în funcție de “Eveniment”, și va fi comunicat “Beneficiarului” în urma solicitării trimise de acesta pe adresa de email [support@extravacantza.com](mailto:support@extravacantza.com).

7.2.4. La data de check-in, “Beneficiarul” trebuie să aibă abonamentul de Membru achitat la zi și nicio altă datorie de plată restantă la “Prestator”; în caz contrar, rezervarea se anulează automat cu penalitate de 100%.

7.2.5. Membrii pot rezerva “Evenimente” din secțiunea „Club Extravacantza” pentru persoane care nu sunt Membru, dar care sunt rude de gradul I-II ale Membrului, denumite “Invitați”. Invitații nu beneficiază de reducerea prețului cu valoarea EVP (Puncte Extravacantza) aferentă “Evenimentului”, ei neavând EVP (Puncte Extravacantza). Invitații nu pot accesa Punctele Extravacantza (EVP-urile) ale Membrului care îi invită să achiziționeze un “Eveniment” din secțiunea „Club Extravacantza”. De asemenea, Invitații, prin efectuarea rezervării și plata “Evenimentului”, acceptă în mod automat prezentul “Contract”, care include în mod evident condițiile de anulare și penalizare a unei rezervări.

7.3. Achizițiile de produse digitale, cursuri Live sau înregistrate, traininguri (seminarii) Live sau transmisiunile Online ale acestor traininguri (seminarii), inclusiv abonamentele de Membru sau Marketer, sunt plătite în contul bancar al “Prestatorului” și se supun politicilor de achiziție, garanție și retur ale “Prestatorului”, care sunt afișate în descrierea produsului achiziționat de “Beneficiar” și acceptate implicit de “Beneficiar” odată cu bifarea căsuței cu Descrierea produsului și/sau odată cu plata produsului

“Beneficiary” may suffer in connection with a tourism service presented and/or promoted on [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com). The “Provider” is not responsible and cannot be held liable by the “Beneficiary” for modifications or cancellations imposed by these third parties.

7.2. Booking of “Events” from the “Club Extravacantza” section on the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com)

7.2.1. Booking an “Event” from the “Club Extravacantza” section must be made at least 90 days prior to the check-in date, as indicated in the description of the “Event”;

7.2.2. Booking such a product is firm, and therefore cancellation is not possible, with a penalty of 100% of the price displayed on the “Website” and paid by the “Beneficiary”;

7.2.3. Changing the name of the beneficiary for any “Event” purchased from the “Club Extravacantza” section requires a fee of 50 EUR and is allowed no later than 15 days before the check-in date indicated in the “Event” description. If the selected “Event” also requires changing the driver’s name, the cost may reach up to 500 EUR, depending on the “Event”, and will be communicated to the “Beneficiary” following their request sent to the email address [support@extravacantza.com](mailto:support@extravacantza.com).

7.2.4. On the check-in date, the “Beneficiary” must have the Membership subscription paid up to date and no other outstanding payment debt to the “Provider”; otherwise, the booking is automatically canceled with a 100% penalty.

7.2.5. Members can book “Events” from the “Club Extravacantza” section for individuals who are not Members but are first- or second-degree relatives of the Member, referred to as “Guests”. Guests do not benefit from the price reduction using EVP (Extravacantza Points) associated with the “Event”, as they do not have EVP. Guests cannot access the Extravacantza Points (EVPs) of the Member who invites them to purchase an “Event” from the “Club Extravacantza” section. Additionally, by making the booking and paying for the “Event”, Guests automatically accept this “Contract”, which clearly includes the cancellation and penalty conditions for a booking.

7.3. Purchases of digital products, Live or recorded courses, Live training sessions (seminars), or Online broadcasts of these training sessions (seminars), including Member or Marketer subscriptions, are paid into the “Provider’s” bank account and are subject to the Provider’s purchase, warranty, and return policies, which are displayed in the product description for the item purchased by the “Beneficiary” and are implicitly accepted by the “Beneficiary” upon checking the box with the Product Description and/or upon payment for the

achiziționat.

## **Art. 8 – Garanția prețului și disponibilitatea serviciilor**

Art. 8.1. Pentru programele educaționale de tip „Eveniment” disponibile în secțiunea „Club Extravacantza” de pe “site”, “Compania” acordă Membrilor o garanție a celui mai bun preț, în condițiile prezentului articol.

8.1.1. În situația în care un Membru identifică, pe un website operat de o societate comercială înregistrată în România, un program identic disponibil la un preț mai mic, “Prestatorul” poate ajusta prețul aferent „Evenimentului” respectiv, în măsura în care sunt îndeplinite cumulativ condițiile de mai jos.

8.1.2. Pentru a beneficia de această garanție, Membrul are obligația de a transmite o solicitare scrisă la adresa de email support@extravacantza.com, care să includă dovezi clare și verificabile din care să rezulte că:

- a) oferta comparată este disponibilă public și este furnizată de o entitate juridică înregistrată în România;
- b) programul comparat este identic sau echivalent din punct de vedere al elementelor esențiale, incluzând, fără a se limita la: locație, perioadă, tip de cazare, tip de cameră, facilități, activități și alte beneficii incluse;
- c) prețul afișat este final, disponibil pentru rezervare imediată și nu este condiționat de promoții limitate, coduri de reducere, pachete personalizate sau alte condiții speciale.

8.1.3. Solicitarea va fi analizată de către “Prestator” într-un termen de maximum 2 (două) zile lucrătoare de la primirea documentației complete.

8.1.4. În cazul aprobării solicitării, “Prestatorul” poate oferi Membrului posibilitatea de a achiziționa produsul „Eveniment” la un preț ajustat, corespunzător diferenței constatate, prin punerea la dispoziție a unui link de plată dedicat.

8.1.5. Garanția celui mai bun preț se aplică exclusiv pentru rezervări individuale și nu poate fi cumulată cu alte promoții, reduceri sau beneficii oferite de “Prestator”.

8.1.8. “Prestatorul” își rezervă dreptul de a respinge solicitările care nu îndeplinesc condițiile de mai sus sau în cazul în care diferența de preț nu poate fi verificată în mod obiectiv.

8.1.9. Garanția celui mai bun preț se oferă exclusiv Membrilor Premium sau Platinum care au abonamentul de membru achitat fără întârziere în ultimele 6 luni de la solicitarea garanției celui mai bun preț.

## **Art. 8 – Price Guarantee and Service Availability**

Art. 8.1. For educational programs of the “Event” type available in the “Club Extravacantza” section of the “Website,” the “Company” grants Members a best price guarantee, under the conditions of this article.

8.1.1. If a Member identifies, on a website operated by a commercial company registered in Romania, an identical program available at a lower price, the “Provider” may adjust the price of the respective “Event,” provided that all the conditions below are cumulatively met.

8.1.2. To benefit from this guarantee, the Member is obliged to submit a written request to the email address support@extravacantza.com, including clear and verifiable evidence showing that:

- a) the compared offer is publicly available and provided by a legal entity registered in Romania;
- b) the compared program is identical or equivalent in terms of essential elements, including but not limited to: location, period, type of accommodation, type of room, facilities, activities, and other included benefits;
- c) the displayed price is final, available for immediate booking, and is not subject to limited promotions, discount codes, personalized packages, or other special conditions.

8.1.3. The request will be analyzed by the “Provider” within a maximum of 2 (two) business days from the receipt of the complete documentation.

8.1.4. If the request is approved, the “Provider” may offer the Member the possibility to purchase the “Event” product at an adjusted price corresponding to the verified difference, through a dedicated payment link.

8.1.5. The best price guarantee applies exclusively to individual bookings and cannot be combined with other promotions, discounts, or benefits offered by the “Provider.”

8.1.8. The “Provider” reserves the right to reject requests that do not meet the above conditions or if the price difference cannot be objectively verified.

8.1.9. The best price guarantee is offered exclusively to Premium or Platinum Members who have maintained their membership subscription paid on time over the last 6 months from the date of the best price guarantee request.

## **8.2. Limitarea disponibilității și variația prețurilor**

8.2.1. Fiecare produs de tip „Eveniment” din secțiunea „Club Extravacantza” este disponibil în limita unui număr determinat de locuri, care este afișat în descrierea acestuia.

8.2.2. Membrul înțelege și acceptă că numărul de locuri este limitat și că rezervarea acestora se face în funcție de disponibilitatea existentă la momentul efectuării rezervării, fără ca „Prestatorul” să garanteze suplimentarea acestora.

8.2.3. „Prestatorul” poate depune diligențe pentru suplimentarea locurilor disponibile, însă nu își asumă o obligație fermă în acest sens, suplimentarea fiind condiționată de disponibilitatea „Colaboratorilor” și de alți factori externi.

8.2.4. „Membrul” ia la cunoștință și acceptă că prețurile programelor afișate pot fi modificate în orice moment, atât de către „Prestator”, cât și ca urmare a modificărilor intervenite din partea „Colaboratorilor” sau a altor factori externi.

8.2.5. Prețul aplicabil unei rezervări este cel valabil la momentul confirmării și finalizării plății, iar eventualele modificări ulterioare nu afectează rezervările deja confirmate.

## **Art. 9. Răspundere și Limitări**

9.1. „Prestatorul” nu garantează Marketerului afiliat obținerea unor venituri, câștiguri financiare sau rezultate economice ca urmare a activității desfășurate în cadrul programului de afiliere, acestea depinzând exclusiv de implicarea, competențele și activitatea fiecărui Marketer.

9.2. Marketerul afiliat este pe deplin și în mod exclusiv responsabil pentru respectarea legislației fiscale și contabile aplicabile, inclusiv pentru declararea și plata impozitelor, taxelor sau altor obligații legale aferente veniturilor obținute din comisioanele plătite de „Prestator”.

9.3. Marketerul afiliat desfășoară activitatea în mod independent și nu are calitatea de angajat, agent, reprezentant, partener sau subcontractor al „Prestatorului”. În consecință, „Prestatorul” nu poate fi ținut răspunzător pentru acțiunile, declarațiile, metodele de promovare sau conduita Marketerului afiliat.

9.4. Dreptul Marketerului afiliat de a încasa comisioane este condiționat de menținerea activă, la zi, a tuturor abonamentelor aplicabile, respectiv abonamentul de Membru și abonamentul de Marketer afiliat. În lipsa achitării acestora, Marketerul nu este eligibil pentru plata comisioanelor aferente perioadei respective.

## **8.2. Limitation of Availability and Price Variation**

8.2.1. Each product of the “Event” type in the “Club Extravacantza” section is available up to a limited number of spots, which is displayed in its description.

8.2.2. The Member understands and accepts that the number of spots is limited and that their reservation depends on availability at the time of booking, without the “Provider” guaranteeing any additional spots.

8.2.3. The “Provider” may make efforts to increase the available spots; however, no firm obligation is assumed, as additional spots depend on the availability of “Collaborators” and other external factors.

8.2.4. The “Member” acknowledges and accepts that the prices of the programs displayed may change at any time, either by the “Provider” or as a result of modifications by the “Collaborators” or other external factors.

8.2.5. The price applicable to a booking is the price valid at the moment of confirmation and completion of payment, and any subsequent changes do not affect bookings already confirmed.

## **Art. 9. Liability and Limitations**

9.1. The “Provider” does not guarantee that the Affiliate Marketer will obtain any income, financial gains, or economic results as a result of the activity carried out within the affiliate program; these depend exclusively on the involvement, skills, and activity of each Marketer.

9.2. The Affiliate Marketer is fully and exclusively responsible for complying with applicable tax and accounting legislation, including declaring and paying taxes, fees, or other legal obligations related to income earned from commissions paid by the “Provider”.

9.3. The affiliate Marketer conducts their activity independently and does not have the status of employee, agent, representative, partner, or subcontractor of the “Provider.” Consequently, the “Provider” cannot be held responsible for the actions, statements, promotion methods, or conduct of the affiliate Marketer.

9.4. The affiliate Marketer’s right to receive commissions is conditional upon keeping all applicable subscriptions active and up to date, namely the Member subscription and the affiliate Marketer subscription. In the absence of payment for these subscriptions, the Marketer is not eligible for the payment of commissions for the respective period.

9.5. Membrul beneficiază de o perioadă de grație la plata abonamentului, de maximum 2 (două) luni consecutive și de maximum 5 (cinci) luni cumulate într-un an calendaristic fără aplicarea de penalități. Pe durata perioadei de neplată, Membrul pierde temporar beneficiile aferente statutului său.

9.6. În cazul depășirii perioadei de grație la plata abonamentului, Membrul pierde punctele acumulate în sistemul Extravacantza (EVP) precum și statutul de Membru, recuperarea punctelor EVP fiind condiționată de achitarea unei noi taxe de reînscrisere în Club.

9.7. În cazul în care neplata abonamentului depășește o perioadă de 12 luni consecutive, statutul de Membru încetează de drept, iar reactivarea se face prin achitarea unei taxe de reactivare, reprezentând 50% din valoarea totală a punctelor Extravacantza (EVP) pierdute la momentul încetării statutului de Membru.

9.8. Membrul care și-a pierdut statutul de Membru are dreptul de a se reinscrie oricând dacă se reinscrie în aceeași linie de sponsorizare. În cazul în care dorește să se reinscrie sub îndrumarea altei linii de sponsorizare, este necesară o perioadă de inactivitate de minimum șase luni.

#### **Art. 10. Funcționarea Platformelor Digitale**

10.1. "Prestatorul" se angajează să asigure funcționarea platformei [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com), conform unui standard de operare care prevede o toleranță maximă de cinci zile lucrătoare de nefuncționare pe parcursul unei luni calendaristice. Cu toate acestea, "Prestatorul" nu va putea fi tras la răspundere pentru eventuale deficiențe în funcționarea platformelor digitale ale "Colaboratorilor", care utilizează site-ul [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) pentru comercializarea "produselor" sale.

10.2. Niciuna dintre situațiile menționate la Art. 10.1 nu va fi considerată un motiv valid pentru rezilierea unilaterală a "Contractului" sau pentru solicitarea de rambursări, cu excepția cazurilor în care nefuncționarea platformei depășește termenul prevăzut și afectează în mod semnificativ drepturile și interesele utilizatorului, conform legislației aplicabile.

#### **Art. 11. Durata Contractului, Încetare și Efecte**

11.1. Prezentul "Contract" se încheie pe o durată determinată de 1 (un) an calendaristic, calculată de la data semnării de către ambele părți.

11.2. La expirarea perioadei inițiale, "Contractul" se prelungește automat pentru perioade succesive de câte 1 (un) an calendaristic, în aceleași condiții, dacă niciuna dintre părți nu notifică în scris celeilalte părți intenția de

9.5. The Member benefits from a grace period for subscription payment of up to 2 (two) consecutive months and up to 5 (five) cumulative months within a calendar year without penalties. During the non-payment period, the Member temporarily loses the benefits associated with their status.

9.6. If the grace period for subscription payment is exceeded, the Member loses the points accumulated in the Extravacantza system (EVP) as well as the Member status. Recovery of EVP points is conditioned on payment of a new Club re-registration fee.

9.7. If the subscription remains unpaid for more than 12 consecutive months, the Member status is automatically terminated, and reactivation is done through payment of a reactivation fee representing 50% of the total Extravacantza points (EVP) lost at the time of membership termination.

9.8. A Member who has lost their membership status has the right to re-enroll at any time if re-enrolling under the same sponsorship line. If they wish to re-enroll under a different sponsorship line, a minimum inactivity period of six months is required.

#### **Art. 10. Operation of Digital Platforms**

10.1. The "Provider" commits to ensuring the operation of the platform [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) according to an operating standard that allows a maximum tolerance of five business days of downtime within a calendar month. However, the "Provider" cannot be held liable for any deficiencies in the operation of the digital platforms of the "Collaborators," who use the site [www.extravacantza.com](http://www.extravacantza.com) to sell their "products."

10.2. None of the situations mentioned in Art. 10.1 shall be considered a valid reason for unilateral termination of the "Contract" or for requesting refunds, except in cases where the platform's downtime exceeds the specified period and significantly affects the rights and interests of the user, in accordance with applicable law.

#### **Art. 11. Contract Duration, Termination, and Effects**

11.1. This "Contract" is concluded for a fixed term of 1 (one) calendar year, calculated from the date of signing by both parties.

11.2. Upon expiration of the initial term, the "Contract" is automatically extended for successive periods of 1 (one) calendar year under the same conditions, unless either party notifies the other in writing of its intention to

încetare cu cel puțin 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de data expirării.

11.3. Oricare dintre părți poate denunța unilateral “Contractul”, fără invocarea vreunui motiv, prin notificare scrisă transmisă cu minimum 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de data dorită pentru încetare.

11.4. “Contractul” încetează de drept, fără punere în întârziere, fără intervenția instanței și fără alte formalități, în cazul în care “Beneficiarul” încalcă oricare dintre obligațiile asumate în prezentul “Contract” sau dacă înregistrează o perioadă de 12 (douăsprezece) luni de neplată a abonamentului datorat conform prezentului “Contract”.

11.5. Începând cu data încetării “Contractului”, indiferent de motiv:

- a) “Beneficiarul” pierde dreptul de a desfășura activități de promovare în numele Companiei și de a utiliza materialele, marca, platformele sau sistemele acesteia;
- b) încetează dreptul la comisioane, bonusuri sau alte beneficii generate după data încetării;
- c) poziția “Beneficiarului” în structura de rețea, precum și întreaga sa organizație, rămân la dispoziția exclusivă a Companiei, conform Programului de afiliere și regulilor interne.

11.6. “Beneficiarul” declară și acceptă că nu dobândește niciun drept de proprietate asupra poziției în rețea, asupra structurii dezvoltate sau asupra membrilor acesteia, acestea reprezentând parte a sistemului comercial al “Companiei”.

11.7. După încetarea “Contractului”, “Beneficiarul” nu are dreptul la despăgubiri, compensații sau pretenții financiare pentru pierderea poziției, a rețelei sau a veniturilor potențiale sau a investițiilor de orice fel realizate. Comisioanele sau bonusurile aferente perioadelor anterioare încetării se plătesc numai dacă sunt validate de “Companie” și dacă “Beneficiarul” nu înregistrează obligații restante.

#### **Art. 12. Obligații post-contractuale**

12.1. Pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni de la data încetării “Contractului”, “Marketerul” se obligă:

- a) să nu contacteze, să nu solicite și să nu determine membrii din fosta sa structură de rețea sau din rețeaua “Companiei” să înceteze colaborarea cu “Compania”;
- b) să nu atragă aceste persoane către alte oportunități de afaceri similare, sisteme de marketing în rețea sau activități concurente “Companiei”;
- c) să nu utilizeze informațiile despre rețea, baze de date, contacte sau strategii dobândite în perioada contractuală în beneficiul propriu sau al unui terț.

terminate at least 30 (thirty) calendar days prior to the expiration date.

11.3. Either party may unilaterally terminate the “Contract” without stating any reason, by sending a written notice at least 30 (thirty) calendar days prior to the desired termination date.

11.4. The “Contract” terminates by operation of law, without prior notice, without court intervention, and without any other formalities, in the event that the “Beneficiary” breaches any of the obligations assumed under this “Contract” or if there is a period of 12 (twelve) consecutive months of non-payment of the subscription due under this “Contract”.

11.5. From the date of termination of the “Contract,” regardless of the reason:

- a) The “Beneficiary” loses the right to conduct promotional activities on behalf of the Company and to use its materials, brand, platforms, or systems;
- b) The right to commissions, bonuses, or other benefits generated after the termination date ceases;
- c) The “Beneficiary’s” position within the network structure, as well as their entire organization, remains at the exclusive disposal of the Company, in accordance with the Affiliate Program and internal rules.

11.6. The “Beneficiary” acknowledges and accepts that they acquire no ownership rights over the position within the network, the developed structure, or its members, as these remain part of the Company’s commercial system.

11.7. After the termination of the “Contract,” the “Beneficiary” is not entitled to compensation, indemnities, or financial claims for the loss of position, network, potential income, or any investments made. Commissions or bonuses for periods prior to termination are paid only if validated by the Company and if the “Beneficiary” has no outstanding obligations.

#### **Art. 12. Post-Contractual Obligations**

12.1. For a period of 12 (twelve) months from the termination date of the “Contract,” the “Marketer” undertakes to:

- a) not contact, solicit, or induce members from their former network structure or from the “Company’s” network to cease collaboration with the “Company”;
- b) not attract these individuals to other similar business opportunities, network marketing systems, or activities that compete with the “Company”;
- c) not use network information, databases, contacts, or strategies obtained during the contractual period for their own benefit or for the benefit of any third party.

12.2. Se consideră activitate concurentă orice implicare directă sau indirectă într-o companie sau sistem de marketing care utilizează metode similare de distribuție prin rețea sau afiliere.

12.3. “Marketerul” se obligă să păstreze confidențialitatea asupra tuturor informațiilor comerciale, tehnice și organizaționale ale “Companiei” și după încetarea “Contractului”, pe o perioadă nelimitată de timp.

12.4. Încălcarea obligațiilor post-contractuale dă dreptul “Companiei” să solicite daune-interese pentru prejudiciile suferite, precum și orice alte măsuri legale disponibile.

### **Art.13. Protejarea reputației “Companiei” și Clauza penală**

13.1. “Beneficiarul” se obligă să nu întreprindă nicio acțiune și să nu formuleze nicio declarație publică sau privată care ar putea aduce atingere imaginii, reputației sau intereselor legitime ale “Companiei”, ale angajaților săi, “Colaboratorilor” săi sau ale “Membrilor” comunității acesteia.

13.2. Este interzisă în mod expres utilizarea unui limbaj defăimător, denigrator, trivial, ofensator sau amenințător, precum și răspândirea de informații false, înșelătoare sau neverificate cu privire la “Companie”, produsele, serviciile, conducerea, personalul, colaboratorii sau “Beneficiarii” prezentului “Acord”.

13.3. Interdicția prevăzută la Art. 12.1 și Art. 12.2 se aplică indiferent de mediul de comunicare utilizat, incluzând, fără a se limita la: comunicări verbale, mesaje scrise, corespondență electronică, rețele sociale, platforme online, interviuri, prezentări publice sau orice alte forme de comunicare.

13.4. Încălcarea prezentului articol atrage obligația “Beneficiarului” de a plăti “Companiei”, cu titlu de clauză penală, suma fixă de 20.000 (douăzeci de mii) EUR pentru fiecare faptă constatată, fără a fi necesară dovedirea unui prejudiciu.

13.5. În situația în care prejudiciul real suferit de “Companie” ca urmare a acțiunilor menționate depășește suma prevăzută la Art. 13.4., “Compania” este îndreptățită să solicite, pe lângă clauza penală, repararea integrală a prejudiciului dovedit, inclusiv daune materiale, pierderi de profit, prejudicii de imagine și orice alte costuri generate de acțiunile prejudiciabile.

12.2. Any direct or indirect involvement in a company or marketing system using similar network or affiliate distribution methods is considered competing activity.

12.3. The “Marketer” undertakes to maintain the confidentiality of all commercial, technical, and organizational information of the “Company” even after the termination of the “Contract,” for an unlimited period of time.

12.4. Breach of post-contractual obligations entitles the “Company” to claim damages for suffered losses, as well as any other legal remedies available.

### **Art. 13. Protection of the “Company’s” Reputation and Penalty Clause**

13.1. The “Beneficiary” undertakes not to take any action or make any public or private statement that could harm the image, reputation, or legitimate interests of the “Company,” its employees, its “Collaborators,” or the “Members” of its community.

13.2. The use of defamatory, denigrating, trivial, offensive, or threatening language is expressly prohibited, as well as the dissemination of false, misleading, or unverified information regarding the “Company,” its products, services, management, personnel, collaborators, or the “Beneficiaries” of this “Agreement.”

13.3. The prohibitions provided in Art. 12.1 and Art. 12.2 apply regardless of the communication medium used, including, but not limited to: verbal communications, written messages, electronic correspondence, social networks, online platforms, interviews, public presentations, or any other form of communication.

13.4. Breach of this article obliges the “Beneficiary” to pay the “Company,” as a penalty clause, a fixed amount of 20,000 (twenty thousand) EUR for each proven violation, without the need to prove actual damages.

13.5. In the event that the actual damage suffered by the “Company” as a result of the mentioned actions exceeds the amount specified in Art. 13.4, the “Company” is entitled, in addition to the penalty clause, to full compensation for the proven damage, including material damages, loss of profit, reputational harm, and any other costs resulting from the harmful actions.

13.6. Plata clauzei penale nu exonerează “Beneficiarul” de obligația de a înceta imediat comportamentul prejudiciabil și nici de răspunderea pentru eventualele consecințe juridice suplimentare.

13.7. Prezentul articol produce efecte atât pe durata “Contractului”, cât și după încetarea acestuia, pentru faptele săvârșite în legătură cu activitatea desfășurată în cadrul “Companiei” sau care au legătură cu aceasta.

#### 13.8. Titlu executoriu și executare silită:

a) Părțile convin în mod expres că prezentul “Contract”, inclusiv clauza penală prevăzută la articolul privind protejarea reputației Companiei, reprezintă titlu executoriu în sensul legislației aplicabile, pentru obligațiile de plată asumate de “Beneficiarul”.

b) “Beneficiarul” își exprimă acordul expres și irevocabil ca, în cazul neexecutării obligației de plată a sumei de 20.000 (douăzeci de mii) EUR sau a oricăror alte sume datorate conform “Contractului”, “Compania” să poată proceda direct la executare silită, fără a fi necesară obținerea unei hotărâri judecătorești prealabile.

c) În acest scop, este suficientă prezentarea prezentului “Contract”, în original sau copie legalizată, unui executor judecătoresc competent, în vederea demarării procedurilor de executare silită, conform dispozițiilor Codului de procedură civilă.

d) “Beneficiarul” declară că a luat cunoștință de consecințele juridice ale prezentei clauze, o acceptă în mod liber și neechivoc și renunță la beneficiul oricărei notificări prealabile sau proceduri judiciare prealabile pentru punerea în executare a obligațiilor de plată.

e) Executarea silită în temeiul prezentului articol nu limitează dreptul Companiei de a solicita, pe cale judiciară, recuperarea integrală a prejudiciilor dovedite care depășesc suma stabilită prin clauza penală.

#### Art.14. Încetarea Contractului

14.1. Prezentul “Contract” încetează în oricare dintre următoarele situații:

a) la expirarea duratei contractuale, dacă una dintre părți notifică în scris intenția de a nu prelungi “Contractul”, în condițiile prevăzute la articolul privind durata;

b) prin acordul scris al părților;

c) prin denunțarea unilaterală de către oricare dintre părți, cu respectarea termenului de preaviz prevăzut în “Contract”;

d) de drept, în cazul neîndeplinirii obligațiilor esențiale asumate prin “Contract”, inclusiv, dar fără a se limita la, neplata abonamentului pe o perioadă de mai mult de 12 (douăsprezece) luni sau a altor sume datorate pe o perioadă de 6 (șase) luni consecutive;

13.6. The payment of the penalty clause does not release the “Beneficiary” from the obligation to immediately cease the harmful behavior, nor from liability for any additional legal consequences.

13.7. This article shall remain in effect both during the term of the “Contract” and after its termination, for acts committed in connection with activities carried out within the “Company” or related thereto.

#### 13.8. Executory Title and Enforcement:

a) The Parties expressly agree that this “Contract”, including the penalty clause provided in the article regarding the protection of the Company’s reputation, constitutes an enforceable title under applicable law for the payment obligations assumed by the “Beneficiary”.

b) The “Beneficiary” expressly and irrevocably agrees that, in the event of non-performance of the payment obligation of the amount of EUR 20,000 (twenty thousand) or any other amounts due under the “Contract”, the “Company” may proceed directly with enforcement without the need for a prior court decision.

c) For this purpose, it is sufficient to present this “Contract”, in original or notarized copy, to a competent bailiff for initiating enforcement procedures, in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure.

d) The “Beneficiary” declares that they are aware of the legal consequences of this clause, accept it freely and unequivocally, and waive the benefit of any prior notice or judicial procedure before enforcing payment obligations.

e) Enforcement under this article does not limit the Company’s right to seek, through judicial means, full compensation for proven damages exceeding the amount stipulated in the penalty clause.

#### Art. 14. Termination of the Contract

14.1. This “Contract” shall terminate in any of the following situations:

a) upon expiration of the contractual term, if either party notifies the other in writing of its intention not to renew the “Contract”, under the conditions set forth in the article regarding duration;

b) by written agreement of the parties;

c) by unilateral termination by either party, respecting the notice period stipulated in the “Contract”;

d) automatically, in the event of non-fulfillment of essential obligations assumed under the “Contract”, including, but not limited to, non-payment of the subscription for a period exceeding 12 (twelve) months or of other amounts due for a period of 6 (six) consecutive months;

- e) de drept, în cazul încălcării grave sau repetate a prevederilor “Contractului”, ale Programului de afiliere, ale regulilor interne sau ale politicilor Companiei;
- f) de drept, în cazul desfășurării de activități care aduc prejudicii de imagine, financiare sau operaționale Companiei, angajaților, colaboratorilor sau membrilor rețelei;
- g) în cazul furnizării de către “Beneficiar” de informații false, incomplete sau înșelătoare la momentul încheierii “Contractului” sau pe parcursul derulării acestuia;
- h) în cazul implicării “Beneficiarului” în activități ilegale, frauduloase sau contrare bunelor practici comerciale;
- i) în cazul în care plățile restante ale “Beneficiarului” depășesc 12 (douăsprezece) luni;
- j) în orice alte situații prevăzute de lege sau de prezentul “Contract”.

14.2. Încetarea “Contractului” produce efecte numai pentru viitor, dacă nu se prevede altfel, și nu exonerează părțile de obligațiile scadente până la data încetării.

14.3. “Compania” își rezervă dreptul de a suspenda temporar “Contractul” până la clarificarea situațiilor care pot conduce la încetarea acestuia, fără a afecta dreptul ulterior de încetare.

14.4. Neefectuarea la timp a plăților de către “Beneficiar”, inclusiv în cazul eșecului debitării automate, poate conduce la suspendarea sau încetarea accesului la produsele, serviciile sau beneficiile produselor achiziționate de “Beneficiar” de la “Prestator”, fără a se elimina obligația “Beneficiarului” de a plăti ratele restante.

#### **Art. 15. Conduita Utilizatorului**

15.1. Utilizând funcții ale acestui “site”, care vă permit să postați sau să transmiteți în alt mod informații către sau prin intermediul acestui “site” sau care pot fi văzute de alți utilizatori, “Beneficiarul” este de acord că nu va încărca, posta sau distribui în alt mod sau facilita distribuirea oricărui conținut - inclusiv text, comunicații, video, software, imagini, sunete, date sau alte informații – care:

- a) este nelegal sau ilegal, amenințător, abuziv, hărțuitor, defăimător, calomniator, înșelător, fraudulos, invaziv, greșit, ar putea fi obscen sau pornografic, care ar putea hărțui sau ataca alte persoane, care ar putea încălca reglementări legale;
- b) încalcă orice brevet, marcă, secret comercial, drepturi de autor, drepturi morale, dreptul de publicitate, intimitatea sau orice alt drept de proprietate al vreunei părți;

- e) automatically, in the case of serious or repeated breaches of the provisions of the “Contract”, the Affiliate Program, internal rules, or Company policies;
- f) automatically, in the case of activities causing reputational, financial, or operational damage to the Company, its employees, collaborators, or network members;
- g) in the event the “Beneficiary” provides false, incomplete, or misleading information at the time of signing the “Contract” or during its execution;
- h) in case the “Beneficiary” engages in illegal, fraudulent, or commercially unethical activities;
- i) if the “Beneficiary”’s outstanding payments exceed 12 (twelve) months;
- j) in any other situations provided by law or by this “Contract”.

14.2. The termination of the “Contract” shall have future effect only, unless otherwise specified, and shall not release the parties from obligations due prior to the termination date.

14.3. The “Company” reserves the right to temporarily suspend the “Contract” until situations that could lead to its termination are clarified, without affecting its subsequent right to terminate.

14.4. Failure to make timely payments by the “Beneficiary”, including in the case of failed automatic debit, may result in suspension or termination of access to products, services, or benefits purchased by the “Beneficiary” from the “Provider”, without releasing the “Beneficiary” from the obligation to pay outstanding installments.

#### **Art. 15. User Conduct**

15.1. By using functions of this “Website” that allow you to post or otherwise transmit information to or through this “Website” or that can be viewed by other users, the “Beneficiary” agrees not to upload, post, distribute, or otherwise facilitate the distribution of any content – including text, communications, video, software, images, sounds, data, or other information – that:

- a) is illegal or unlawful, threatening, abusive, harassing, defamatory, slanderous, deceptive, fraudulent, invasive, incorrect, could be obscene or pornographic, could harass or attack others, or could violate legal regulations;
- b) infringes any patent, trademark, trade secret, copyright, moral rights, publicity rights, privacy rights, or any other proprietary rights of any party;

c) constituie publicitate neautorizată sau nesolicitată, e-mail nedorit sau în vrac (cunoscut și sub numele de "spamming"), scrisori în lanț, orice altă formă de solicitare neautorizată sau orice formă de loterie sau jocuri de noroc;

d) conține viruși software sau orice alt cod, fișiere sau programe de calculator proiectate sau destinate să perturbe, să deterioreze sau să limiteze funcționarea oricărui software, hardware sau echipament de telecomunicații sau să deterioreze sau să obțină acces neautorizat la orice date sau alte informații ale oricărei terțe părți;

e) caricaturizează orice persoană sau entitate, inclusiv orice angajat, reprezentant sau colaborator al acestui "site", licențiații săi ori agenții de publicitate;

f) ar da naștere unei răspunderi penale sau civile;

g) care încurajează o conduită care constituie infracțiune;

h) care încurajează sau oferă informații de instruire despre activități ilegale sau activități de hacking.

15.2. Utilizatorul este de acord că nu va extrage sau colecta informații despre utilizatorii acestui "site" și nu va utiliza astfel de informații în scopul transmiterii sau facilitării transmiterii de e-mail-uri sau de comunicații electronice nesolicitate în vrac pentru orice alt scop comercial al său sau al unei terțe părți.

15.3. Utilizatorul este de acord că nu va asocia conceptul și/sau brandul Extravacantza, Future of Digital, Extradealzz, Alexia, Mypersona, eMark, Boom, Webbuilder2, Agoda, Booking, Kiwi, Viator sau orice alt concept și/sau brand prezentat pe "site" cu persoana sa într-un mod care să transmită faptul că reprezintă "Compania" sau "Colaboratori" sau rețeaua de "utilizatori" ai "site-ului" în mod absolut sau într-un mod care depășește rolul său în cadrul Comunității (ex. „eu sunt Extravacantza” sau „eu sunt Kiwi”), nici în perioada în care deține un cont activ pe platforma "Extravacantza", nici minimum 5 ani ulterior acestei perioade.

15.4. Utilizatorul este de acord că nu va promova vreo societate sau vreun model de business pe care o/îl reprezintă în moduri care reprezintă sau pot fi asociate faptelor de concurență neloială (inclusiv, dar fără a se limita la, publicitate comparativă – ex. „compania mea este mai bună decât a ta”).

15.5. Utilizatorul este de acord că nu va solicita sau colecta informații despre, precum și că nu va încerca să sugereze ori să faciliteze contactarea unei persoane cu vârsta sub 18 ani, fără consimțământul părinților ori tutorelui său.

c) constitutes unauthorized or unsolicited advertising, junk email or bulk email (also known as "spamming"), chain letters, any other form of unauthorized solicitation, or any form of lottery or gambling;

d) contains software viruses or any other code, files, or computer programs designed or intended to disrupt, damage, or limit the functionality of any software, hardware, or telecommunications equipment, or to damage or gain unauthorized access to any data or other information of any third party;

e) caricatures any person or entity, including any employee, representative, or collaborator of this "Website", its licensees, or advertising agents;

f) gives rise to criminal or civil liability;

g) encourages conduct that constitutes a criminal offense;

h) encourages or provides instructional information about illegal activities or hacking activities.

15.2. The User agrees not to extract or collect information about the users of this "Website" and not to use such information for sending or facilitating the sending of unsolicited bulk emails or electronic communications for any other commercial purpose of their own or of a third party.

15.3. The User agrees not to associate the concept and/or brand Extravacantza, Future of Digital, Extradealzz, Alexia, Mypersona, eMark, Boom, Webbuilder2, Agoda, Booking, Kiwi, Viator, or any other concept and/or brand presented on the "Website" with themselves in a way that would convey that they represent the "Company" or its "Collaborators" or the network of "users" of the "Website" in an absolute sense, or in a way that exceeds their role within the Community (e.g., "I am Extravacantza" or "I am Kiwi"), neither during the period they hold an active account on the Extravacantza platform, nor for at least 5 years after this period.

15.4. The User agrees not to promote any company or business model they represent in ways that constitute or may be associated with acts of unfair competition (including, but not limited to, comparative advertising – e.g., "my company is better than yours").

15.5. The User agrees not to request or collect information about, as well as not to attempt to suggest or facilitate contact with any person under the age of 18, without the consent of their parents or guardian.

15.6. "Site-ul", în general, nu filtrează, nu monitorizează și nu editează conținutul postat de utilizatorii săi. Cu toate acestea, acest "site" și agenții săi au dreptul, la propria discreție, să elimine orice conținut care, în opinia acestui "site", nu respectă regulile, termenii sau politicile sale sau este altfel dăunător, respingător sau inexact. Acest "site" nu este responsabil pentru nicio defecțiune, întârziere sau daune rezultate din înlăturarea unui astfel de conținut.

15.7. Utilizatorul este de acord că folosirea "site-ului" poate fi suspendată sau oprită, conform prevederilor prezentului Acord, imediat după primirea oricărei notificări care susține că s-a utilizat acest "site" cu încălcarea prezentului Acord și/sau pentru orice scop care încalcă orice legislație locală sau națională ori aparținând unui alt stat vizat în vreun fel, inclusiv, dar fără a se limita la postarea de informații care ar putea încălca drepturile terților, care ar putea defăima o terță parte, care ar putea fi obscenă sau pornografică, care ar putea hărțui sau ataca alte persoane, care ar putea încălca reglementări legale.

15.8. În acest caz, Utilizatorul este de acord că proprietarul acestui "site" poate dezvălui identitatea și informațiile de contact ale Utilizatorului dacă acestea sunt solicitate de o autoritate publică sau de organul competent de aplicare a legii ori ca urmare a unei citații sau a unei alte acțiuni legale, precum și cu faptul că proprietarul acestui "site" nu va fi răspunzător pentru daunele sau rezultatul unei citații ori a unei alte acțiuni în justiție. Utilizatorul este de acord să nu formuleze nicio acțiune împotriva proprietarului acestui "site" pentru o astfel de divulgare cu scop legitim.

#### **Art.16. Drepturile de proprietate intelectuală**

##### **16.1. Dreptul de autor și know-how**

Designul "site-ului", textul, conținutul, selecția și aranjamentul elementelor, organizarea, grafica, compilația, traducerea magnetică, conversia digitală, codurile sursă, programele informatice, know-how-ul și alte aspecte legate de "site" și de serviciile oferite sunt protejate în conformitate cu legile aplicabile în materie de drepturi de autor și drepturi conexe și cu legile privind proprietatea intelectuală și industrială, TOATE DREPTURILE FIIND REZERVATE. Plasarea oricăror astfel de elemente pe "site" nu constituie o renunțare la vreun drept asupra acestor elemente.

**16.2. Nu obțineți drepturi de proprietate asupra unor astfel de elemente la care aveți acces prin intermediul "site-ului".**

15.6. The "Site," in general, does not filter, monitor, or edit content posted by its users. However, this "Website" and its agents have the right, at their sole discretion, to remove any content that, in the opinion of the "Website," does not comply with its rules, terms, or policies, or is otherwise harmful, objectionable, or inaccurate. The "Website" is not responsible for any malfunction, delay, or damage resulting from the removal of such content.

15.7. The User agrees that the use of the "Website" may be suspended or terminated, in accordance with the provisions of this Agreement, immediately upon receipt of any notice claiming that the "Website" was used in violation of this Agreement and/or for any purpose that violates any local or national law or the law of any other applicable state, including, but not limited to, posting information that may infringe third-party rights, defame a third party, be obscene or pornographic, harass or attack other individuals, or violate legal regulations.

15.8. In such a case, the User agrees that the owner of this "Website" may disclose the User's identity and contact information if requested by a public authority or competent law enforcement body, or as a result of a subpoena or other legal action, and acknowledges that the owner of this "Website" will not be liable for any damages or outcomes arising from such subpoena or legal action. The User agrees not to take any action against the owner of this "Website" for such disclosure made for a legitimate purpose.

#### **Art.16. Intellectual Property Rights**

##### **16.1. Copyright and Know-How**

The design of the "site," text, content, selection and arrangement of elements, organization, graphics, compilation, magnetic translation, digital conversion, source codes, software programs, know-how, and other aspects related to the "Website" and the services offered are protected in accordance with applicable copyright and related rights laws and with intellectual and industrial property laws, ALL RIGHTS RESERVED. Placing any such elements on the "Website" does not constitute a waiver of any rights over these elements.

**16.2. You do not acquire ownership rights over any such elements accessed through the "site."**

16.3. Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres altfel, niciunul dintre aceste elemente nu poate fi utilizat, copiat, reprodus, descărcat, afișat, transmis, mecanic, fotocopiat, înregistrat sau altfel, sau distribuit sub orice altă formă, fără permisiunea scrisă și prealabilă a "Companiei".

#### 16.4. Dreptul la marcă

Denumirile "Extravacantza", „Future of Digital”, "Extradealzz", "Alexia", "Mypersona", "Boom", "Emark", "Webbuilder2", reprezentările vizuale care le însoțesc (semne, siglă, logo etc.) și toate denumirile de "produse", de companii, precum și alte sigle, cu excepția cazurilor în care se specifică altfel, fac parte din imaginea comercială a "Companiei" și sunt protejate corespunzător.

16.5. Utilizarea sau utilizarea necorespunzătoare a oricăror dintre semnele și materialele conținute pe "site", fără permisiunea prealabilă, scrisă a proprietarului, este interzisă în mod expres.

#### Art.17. Legea aplicabilă și litigii

17.1. Prezentul "Contract" este guvernat de legea română.

17.2. Litigiile se soluționează pe cale amiabilă sau de instanțele competente din România.

17.3. Prezentul "Contract" este redactat în limbile română și engleză. În caz de neconcordanță, ambiguitate sau diferențe de interpretare între cele două versiuni, versiunea în limba română va prevala și va fi considerată versiunea oficială și obligatorie pentru interpretarea și aplicarea prezentului "Contract". Versiunea în limba engleză are caracter informativ și nu poate fi invocată pentru a modifica, diminua sau interpreta în sens contrar drepturile și obligațiile părților așa cum sunt prevăzute în versiunea română.

17.4. Semnarea acestui "Contract" de către o parte care nu cunoaște limba română sau engleză nu o exonerează de obligațiile contractuale stipulate în acesta. Prin semnarea prezentului "Contract", partea declară că este de acord cu toate clauzele și conținutul său, având în vedere că semnătura reprezintă o acceptare clară a prevederilor contractuale, indiferent de cunoștințele lingvistice.

#### Art.18. Acceptarea "Contractului"

18.1. Prin bifarea căsuței „Sunt de acord cu Termenii și Condițiile”, prin crearea contului de "Utilizator", prin efectuarea oricărei plăți către "Companie" sau prin orice altă acțiune prin care utilizează serviciile "Companiei", "Beneficiarul" declară că:

16.3. Unless expressly stated otherwise, none of these elements may be used, copied, reproduced, downloaded, displayed, transmitted, mechanically reproduced, photocopied, recorded, or otherwise distributed in any form without the prior written permission of the "Company."

#### 16.4. Trademark Rights

The names "Extravacantza," "Future of Digital," "Extradealzz," "Alexia," "Mypersona," "Boom," "Emark," "Webbuilder2," the visual representations accompanying them (signs, marks, logos, etc.), and all product and company names, as well as other logos, unless otherwise specified, are part of the "Company's" commercial image and are appropriately protected.

16.5. The use or misuse of any of the signs and materials contained on the "Website" without the prior written permission of the owner is strictly prohibited.

#### Art.17. Applicable Law and Disputes

17.1. This "Contract" is governed by Romanian law.

17.2. Disputes shall be resolved amicably or by the competent courts in Romania.

17.3. This "Contract" is drafted in both Romanian and English. In case of inconsistency, ambiguity, or differences in interpretation between the two versions, the Romanian version shall prevail and shall be considered the official and binding version for the interpretation and application of this "Contract." The English version is for informational purposes only and cannot be invoked to modify, diminish, or interpret the rights and obligations of the parties in a manner contrary to the provisions of the Romanian version.

17.4. The signing of this "Contract" by a party who does not understand Romanian or English does not exempt them from the contractual obligations stipulated herein. By signing this "Contract," the party declares that they agree with all its clauses and content, acknowledging that their signature constitutes a clear acceptance of the contractual provisions, regardless of their language proficiency.

#### Art.18. Acceptance of the "Contract"

18.1. By checking the box "I agree with the Terms and Conditions," by creating a "User" account, by making any payment to the "Company," or by any other action through which they use the "Company's" services, the "Beneficiary" declares that:

a) a citit, a înțeles și acceptă integral prevederile prezentului “Contract”;

b) a luat cunoștință și acceptă în mod expres toate clauzele esențiale și speciale, inclusiv clauzele penale, titlul executoriu, obligațiile financiare și obligațiile post-contractuale;

c) a luat cunoștință și acceptă Programul de afiliere, regulile interne, politicile Companiei și orice alte documente anexate sau la care “Contractul” face referire;

d) înțelege că acceptarea prin bifarea căsuței „Sunt de acord cu Termenii și Condițiile” pe “site” sau efectuarea unei plăți către “Companie” reprezintă consimțământ liber, specific, informat și neechivoc, având aceeași valoare juridică ca o semnătură olografă.

18.2. Data bifării căsuței „Sunt de acord cu Termenii și Condițiile” sau data efectuării primei plăți constituie data încheierii “Contractului” și momentul de la care acesta produce efecte juridice între părți.

18.3. “Beneficiarul” declară că a avut posibilitatea să citească “Contractul” în întregime și să solicite clarificări înainte de a-l accepta, renunțând expres la orice pretenții privind neinformarea sau neînțelegerea prevederilor.

18.4. Acceptarea prezentului “Contract” conferă “Companiei” dreptul de a considera toate obligațiile, clauzele penale și drepturile titlului executoriu ca fiind opozabile “Beneficiarului”, inclusiv pentru executarea silită fără necesitatea unei hotărâri judecătorești prealabile, conform dispozițiilor Codului de procedură civilă și legislației aplicabile.

18.5. În cazul în care “Beneficiarul” nu este de acord cu prevederile “Contractului”, acesta se obligă să nu utilizeze serviciile “Companiei” și să nu efectueze plăți; în caz contrar, considerându-se că acceptarea s-a realizat implicit.

18.6. Anexele nr. 1, 2 și 3 și Descrierea produsului fac parte integrantă din prezentul Contract și au aceeași forță juridică precum acesta. Prin semnarea prezentului “Contract”, Clientul declară că a luat cunoștință de conținutul Anexelor nr. 1, 2 și 3, le înțelege și le acceptă în totalitate. În cazul oricăror neconcordanțe între prevederile prezentului Contract și cele ale anexelor, vor prevala prevederile Contractului, cu excepția situațiilor în care în mod expres se prevede altfel.

**Ultima actualizare la:** 01 Decembrie 2025

a) they have read, understood, and fully accept the provisions of this “Contract”;

b) they have acknowledged and expressly accept all essential and special clauses, including penalty clauses, the enforceable title, financial obligations, and post-contractual obligations;

c) they have acknowledged and accept the Affiliate Program, internal rules, Company policies, and any other attached documents or those referenced by the “Contract”;

d) they understand that acceptance by checking the box “I agree with the Terms and Conditions” on the “Website” or by making a payment to the “Company” represents free, specific, informed, and unequivocal consent, having the same legal value as a handwritten signature.

18.2. The date of checking the box “I agree with the Terms and Conditions” or the date of the first payment constitutes the date of conclusion of the “Contract” and the moment from which it produces legal effects between the parties.

18.3. The “Beneficiary” declares that they had the opportunity to read the “Contract” in full and request clarifications before accepting it, expressly waiving any claims regarding lack of information or misunderstanding of the provisions.

18.4. Acceptance of this “Contract” grants the “Company” the right to consider all obligations, penalty clauses, and rights of the enforceable title as binding on the “Beneficiary,” including for enforcement without the need for a prior court decision, in accordance with the provisions of the Civil Procedure Code and applicable legislation.

18.5. If the “Beneficiary” does not agree with the provisions of the “Contract,” they agree not to use the “Company’s” services and not to make any payments; otherwise, acceptance will be considered implicit.

18.6. Appendixes No. 1, 2, and 3 and The description of the product form an integral part of this Agreement and have the same legal force as the Agreement itself. By signing this Agreement, the Client declares that they have read, understood, and fully accepted the contents of Appendixes No. 1, 2, and 3. In the event of any inconsistency between the provisions of this Agreement and those of the Annexes, the provisions of the Agreement shall prevail, unless expressly provided otherwise.

**Last updated on:** December 1, 2025

## 6 Tipuri de Beneficii si Recompense in Clubul Extravacantza

Înregistrarea în club este 45€ pentru Membrii Premium și 95€ pentru Membrii Platinum, iar membership-ul se menține activ cu un abonament lunar de 35€, respectiv 70€. Cu un abonament de doar 7€, Membrii devin Marketeri afiliați și primesc comisioane atunci când recomandă Extravacantza, iar pentru un abonament suplimentar de doar 15€ devin Marketeri Afiliat Plus și primesc un funnel de promovare și ca bonus o platformă de email marketing automatizată plus analitice si o platformă de videoconferință care îi ajută să construiască ușor și predictibil un business orientat spre un stil de viață ca o vacanță continuă.

1



### Mai multe retreat-uri

Abonamentele se transforma în **EVP** (puncte Extravacantza) și devin o forma organizată de a acumula din ce în ce mai multe retreat-uri de calitate

2



### Recomandare directa

Primești **20% sau 25% din val. comisionabila a abonamentelor** Membrilor si/sau a Marketerilor atrasi de tine personal in Club

3



### Construiești comunitati

Invata-i pe cei din rețeaua ta sa acumuleze comisioane directe si vei avea comisioane de rețea: **12 - 15% pe nivelul 2 si 8 - 10% pe nivelul 3**

4



### Foloseste analitice

Lucreaza cu funneluri si semne vitale! Vei **crește productivitatea in rețea si vei încasa si comisioane noi** din uneltele digitale vandute in rețea

5



### Platinum Executiv

Devino membru Platinum si inscrie 20 de membri dintre care minim 8 sa fie Marketeri si **primești comisioane de 5% de pe nivelul 4**

6



### Platinum Executiv Pro

Devino membru Platinum si inscrie 30 de membri dintre care minim 12 sa fie Marketeri si **primești 5% de pe nivelul 4 si 2% de pe nivelul 5**

## Extravacantza îți propune un nou stil de viață: "viața ca o vacanță"

Analizează beneficiile fiecărui tip de membership, precum și recompensele oferite Marketerilor afiliați care promovează clubul Extravacantza, și apoi alege modul în care vrei să călătorești și modul în care vrei să faci un business online, condus din smartphone, în timp ce ești în vacanță.

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <p>45€ intrare în club<br/><b>35€ abo lunar</b></p> <p><b>Membri Club Premium</b></p> <p>Are acces la platforma de rezervări hoteluri, avioane și activități, cu avantajul cupoanelor de discount.<br/><b>PLUS</b> acces la ofertele Clubului Extravacantza, cu garanția celui mai bun preț.</p> | <p>95€ intrare în club<br/><b>70€ abo lunar</b></p> <p><b>Membri Club Platinum</b></p> <p>are beneficiile Membrului Premium<br/><b>PLUS</b> un preț mai mic și/sau beneficii suplimentare față de membership-ul Premium.</p> | <p>7€ abo lunar</p> <p><b>Marketer Afiliat</b></p> <p>are beneficiile oferite de tipul de membership ales <b>PLUS</b> posibilitatea de a construi o rețea de clienți și/sau marketeri și de a primi comisioane de recomandare</p> | <p>15€ abo lunar</p> <p><b>Marketer Afiliat Plus</b></p> <p>are beneficiile oferite de tipul de membership ales și de statutul de marketer afiliat <b>PLUS</b> posibilitatea de a folosi funnel, analitice (semne vitale), emark și boom</p> |
| <p><b>OFERTE CLUB EXTRAVACANTZA</b></p>  |  | <p><b>BUSINESS</b></p>  | <p><b>BUSINESS PRO</b></p>   |

Abonamentele lunare se convertesc în puncte Extravacantza (EVP) și se consumă în viitoarele pachete de retreat-uri, în cuantumul afișat sub prețul fiecărui pachet. Cu cât mai multe puncte, cu atât mai mare angajamentul de a trăi astfel de experiențe cât mai des, iar pentru acest angajament asumat primești un preț și mai bun și și mai multe activități primite bonus.



## Comisioane de rețea

Recomandă și câștigi comisioane care îți prelungesc vacanțele.

|    |   |           |  |
|----|---|-----------|--|
| 01 | 1 Platinum sau 2 Premium                                  | 25% / 20% | Marketerii Premium cu 1 Platinum sau 2 Premium Directi primesc 20% din valoarea comisionabila a abonamentelor cumulate pe primul nivel. Marketerii Platinum primesc 25%.       |
| 02 | 2 Platinum sau 4 Premium                                  | 15% / 12% | Marketerii Premium cu 2 Platinum sau 4 Premium Directi primesc 12% din valoarea comisionabila a abonamentelor cumulate pe al doilea nivel. Marketerii Platinum primesc 15%.    |
| 03 | 3 Platinum sau 6 Premium                                  | 10% / 8%  | Marketerii Premium cu 3 Platinum sau 6 Premium Directi primesc 8% din valoarea comisionabila a abonamentelor cumulate pe al treilea nivel. Marketerii Platinum primesc 10%.    |
| 04 | 10 Platinum sau 20 Premium din care 8 Marketeri afiliați  | 5%        | Marketerii Platinum cu 10 Platinum sau 20 Premium Directi, dintre care 8 sunt Marketeri, primesc 5% din valoarea comisionabila a abonamentelor cumulate pe al patrulea nivel.  |
| 05 | 15 Platinum sau 30 Premium din care 12 Marketeri afiliați | 2%        | Marketerii Platinum cu 15 Platinum sau 30 Premium Directi, dintre care 12 sunt Marketeri, primesc 2% din valoarea comisionabila a abonamentelor cumulate pe al cincilea nivel. |

Când ceva ne place, recomandăm mai departe și încercăm să repetăm experiența cu cât mai mulți prieteni. Acest obicei firesc este recompensat cu comisioane care îți pot prelungi și înmulți acea experiență într-atât de mult încât, la un moment dat, viața poate deveni o joacă și o vacanță continuă.

### Fast Start Bonus

Prinde viteza și, pentru fiecare 3 noi membri Platinum sau 6 Premium, primești 35€ sau 45€ dacă ești Marketer Premium, respectiv Platinum.



### Double Bonus

Primul comision lunar de 500€ se dublează sub formă de EVP pentru Marketerii Premium sau se primește cash pentru Marketerii Platinum.

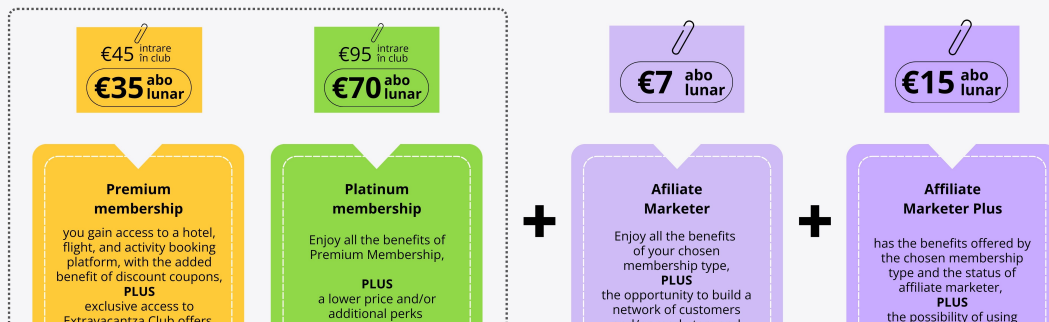
## 6 Types of Benefits and Rewards in the Extravacantza Club

With a one-time registration fee of €45 or €95 and a monthly subscription of €35 or €70 respectively, you can join the Extravacantza Club as a Premium or Platinum Member. By adding a subscription of just €7, you become an Affiliate Marketer and earn commissions when you recommend Extravacantza. For an additional €15 per month, you can upgrade to Affiliate Marketer Plus and receive full support through a ready-to-use sales funnel with analytics, an email marketing platform, and a video conferencing platform—tools designed to help you build a simple, predictable business aligned with a lifestyle that feels like a continuous vacation.



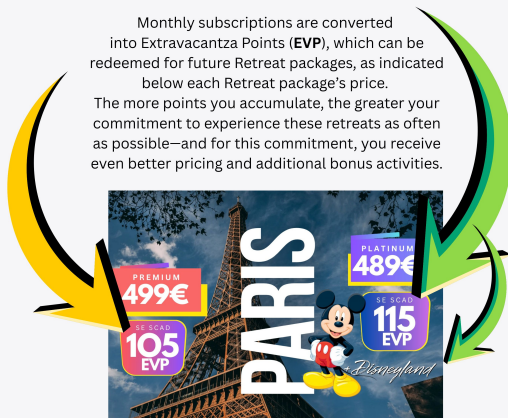
## Extravacantza offers you a new lifestyle: "life as a vacation"

Explore the benefits of each membership type, as well as the rewards available to Affiliate Marketers who promote the Extravacantza Club, and choose how you want to travel and how you want to build an online business—run directly from your smartphone, even while you're on vacation.



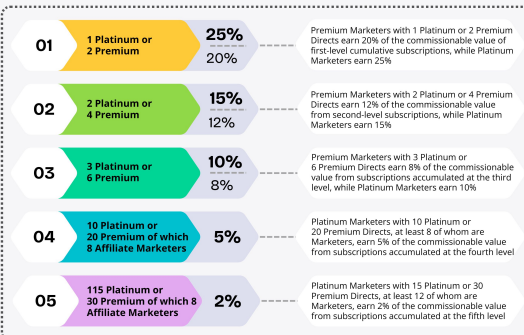
Monthly subscriptions are converted into Extravacantza Points (EVP), which can be redeemed for future Retreat packages, as indicated below each Retreat package's price.

The more points you accumulate, the greater your commitment to experience these retreats as often as possible—and for this commitment, you receive even better pricing and additional bonus activities.



## Network commissions

Recommend Extravacantza and earn commissions that let your vacations last even longer



When we enjoy something, we naturally recommend it and want to share the experience with as many friends as possible.

This habit is rewarded with commissions, allowing you to extend and multiply those experiences—so much so that, eventually, life can feel like a game and a continuous vacation.

### Fast Start Bonus

Get up to speed: for every 3 new Platinum or 6 Premium members you enroll, you earn **€35** if you are a Premium Marketer, or **€45** if you are a Platinum Marketer



### Double Bonus

The first monthly commission of **€500** is doubled as EVP for Premium Marketers or paid in cash for Platinum Marketers

## **Anexa 2:** **POLITICĂ PRIVIND FIȘIERELE TIP COOKIES**

Compania Extravacantza Travel SRL („Compania” sau „noi”), societate înregistrată care funcționează în conformitate cu legislația României, în calitate de operator de date, vă prezentăm prezenta Politică de cookie pentru a vă explica modul în care prelucrăm și protejăm datele cu caracter personal. Această Politică cookie va permite să vă informați despre cum puteți să acceptați sau să refuzați să vă dați consimțământul pentru fiecare categorie de modul cookie, la începutul interacțiunii noastre prin intermediul website-urilor noastre.

### **1. Ce este un fișier cookie și în ce scop este folosit?**

Website-urile noastre utilizează tehnologia de tip cookie pentru a vă oferi un serviciu web mai bun. Datele stocate de fișierele de tip cookie utilizate pe website-urile noastre nu arată niciodată detalii personale în baza cărora să poată fi stabilită o identitate individuală. Un fișier de tip cookie reprezintă un mic fișier text care este stocat și/sau citit de browserul dvs. web pe hard disk-ul dispozitivului dvs. final (de exemplu, computer, laptop sau smartphone) în funcție de site-urile web pe care le vizitați. De asemenea, fișierele de tip cookie fac interacțiunea dvs. cu site-urile web mai sigură și mai rapidă deoarece acestea își pot „aminti” preferințele dvs. (de exemplu, autentificare, limbă), trimițând informațiile pe care le conțin înapoi la site-ul web original (first-party cookie) sau către alt site web căruia le aparțin (third-party cookie), atunci când vizitați din nou site-ul web respectiv, utilizând același dispozitiv final. Așadar, cookie-ul conține informații descărcate pe dispozitivul dumneavoastră atunci când vizitați (pentru prima dată) un site web. Acel cookie este trimis înapoi la fiecare vizită ulterioară către site-ul web de origine sau către alt site web care îl recunoaște. Ele permit unui site web să recunoască un dispozitiv, oferind astfel o experiență personalizată.

### **2. Cum puteți controla fișierele de tip cookie?**

Vă puteți retrage consimțământul privind fișierele de tip cookie în orice moment. În acest scop, puteți să blocați sau să eliminați fișierele cookie fie prin intermediul setărilor browserului dvs. web sau prin utilizarea unor software-uri puse la dispoziție de terți, fie urmând instrucțiunile specifice pentru categoriile de cookie din secțiunile următoare.

## **Appendix 2:** **COOKIES POLICY**

The company Extravacantza Travel SRL ("the Company" or "we" or "us"), registered company that operates in accordance with Romanian law, as a data operator, present to you this Cookie Policy to explain how we process and protect personal data. This Cookie Policy allows you to inform yourself about how you can accept or refuse to consent to each category of cookie mode, at the beginning of our interaction through our websites.

### **1. What is a cookie and for what purpose is it used?**

Our websites uses cookie technology to provide you with a better web service. The data stored by the cookies used on our websites never show personal details on the basis of which an individual identity can be established.

A cookie file is a small text file that is stored and / or read by your web browser on the hard disk of your final device (for example, computer, laptop or smartphone) depending on the websites on which you visit them. Cookies also make your interaction with websites safer and faster because they can "remember" your preferences (for example, authentication, language) by sending information back to your site - the original web site (first-party cookie) or to another website to which they belong (third-party cookie), when you visit the respective website again, using the same end device.

Therefore, the cookie contains information downloaded to your device when you visit (for the first time) a website.

That cookie is sent back on each subsequent visit to the home website or to another website that recognizes it. They allow a website to recognize a device, providing a personalized experience.

### **2. How can you control cookies?**

You may withdraw your consent regarding cookies at any time. For this purpose, you can block or delete cookies either through your web browser settings or by using softwares provided by third parties, or by following the specific instructions for the cookie categories in the following sections. In any case, you may experience problems with the use of certain parts of the website if you disable cookies.

În orice situație, pot apărea probleme legate de utilizarea anumitor părți ale site-ului web dacă dezactivați fișierele de tip cookie. În cazul în care doriți să eliminați fișierele de tip cookie stocate pe dispozitivele dvs. și să configurați browserul dvs. web astfel încât să refuze fișiere de tip cookie, puteți să utilizați setările privind preferințele din browser-ul dvs. web. De obicei, puteți găsi setările de navigare referitoare la fișiere de tip cookie în meniurile „Opțiuni”, „Instrumente” sau „Preferințe” din browserul web pe care îl utilizați pentru a accesa website-urile noastre. În funcție de browserele web existente, pot fi utilizate mijloace diverse pentru a dezactiva fișierele de tip cookie. Pentru a obține mai multe informații, vă rugăm să vizitați website-ul dedicat pentru browserul dvs.:

- Setări cookie în Internet Explorer sau Edge
- Setări cookie în Firefox – Firefox;
- Setări cookie în Chrome – Chrome;
- Setări cookie în Safari – Safari;
- Setări cookie în Edge – Edge;
- Setări cookie în Opera – Opera.

Pentru a afla mai multe despre fișierele de tip cookie, vă rugăm să vizitați [www.allaboutcookies.org](http://www.allaboutcookies.org) sau [www.youronlinechoices.eu](http://www.youronlinechoices.eu), care conține informații suplimentare privind publicitatea comportamentală și viața privată online.

### 3. Fișierele de tip cookie utilizate pe website-urile noastre

În baza funcției și scopului pentru care sunt utilizate fișierele de tip cookie, acestea sunt, de obicei, clasificate în următoarele categorii, pe care ”Compania” le utilizează pe website-urile sale:

**Fișierele de tip cookie** absolut necesare contribuie la funcționarea site-ului, vă permit să navigați pe website și să fi utilizați funcțiile de bază. De obicei, acestea sunt instalate doar ca răspuns la acțiunile efectuate de dvs. care echivalează cu o cerere de servicii. Aceste fișiere de tip cookie sunt indispensabile pentru utilizarea website-urilor; Fișierele de tip cookie privind funcționalitatea sunt utilizate pentru a vă recunoaște atunci când reveniți pe website-urile noastre și ne permit să vă oferim funcții îmbunătățite și personalizate, cum ar fi „reamintirea” preferințelor dvs. Aceste fișiere de tip cookie colectează informații anonime și nu pot urmări navigările dvs. pe alte site-uri web. Perioada de expirare a acestor fișiere de tip cookie este de maximum 2 ani; Fișierele de tip cookie analitice și privind performanța ne permit să recunoaștem și să numărăm utilizatorii, precum și să colectăm informații despre modul în care este utilizat un

If you want to remove the cookie files stored on your devices and configure your web browser to refuse cookies, you can use the preferences settings in your web browser.

You can usually find the browsing settings for cookies in the "Options", "Tools" or "Preferences" menus of the web browser you use to access our websites.

Depending on your existing web browsers, various means may be used to disable cookies. For more information, please visit the dedicated website for your browser:

- Cookie settings in Internet Explorer or
- Cookie settings in Firefox - Firefox;
- Chrome cookie settings - Chrome;
- Cookie settings in Safari - Safari;
- Edge - Edge cookie settings;
- Cookie settings in Opera - Opera.

To learn more about cookies, please visit <http://www.allaboutcookies.org> or [www.youronlinechoices.eu](http://www.youronlinechoices.eu), which contains additional information on behavioral advertising and online privacy.

### 3. The cookies used on our websites

Based on the function and purpose for which the cookies are used, they are usually classified in the following categories, which ”the Company” uses on its websites:

**The absolutely necessary cookies** files allow you to browse the website and use its basic functions. Usually, they are only installed in response to actions that you perform that equate to a service request. These cookies are indispensable for the use of the websites;

Functionality cookie files are used to recognize you when you return to our websites and allow us to offer you enhanced and customized features, such as "remembering" your preferences. These cookie files collect anonymous information and cannot track your browsing on other websites. The expiration period of these cookies is a maximum of 2 years;

Analytics and performance cookies allow us to recognize and count users, as well as collect information on how a website is used (for example, the pages that a user opens most often and if the user receives error messages from certain pages).

website (de exemplu, paginile pe care un utilizator le deschide cel mai des și dacă utilizatorul primește mesaje de eroare de la anumite pagini). Aceasta ne ajută să îmbunătățim modul în care funcționează website-urile noastre, de exemplu, asigurând că puteți găsi ușor ceea ce căutați. Perioada de expirare a acestor fișiere de tip cookie este de maximum 2 ani. În ceea ce privește third-party cookies, perioada de expirare poate să varieze și, în unele cazuri poate depăși 2 ani;

**Alte tipuri de fișiere de tip cookie** care pot fi utilizate ulterior: Vă vom informa, prin politicile noastre actualizate, dacă sunt utilizate orice alte tipuri de cookies.

**Cookies publicitare** utilizate pentru a furniza conținut relevant pentru interesele dumneavoastră. Ele sunt, de asemenea, folosite pentru a reține vizita pe site, paginile accesate, pentru a vă oferi publicitate orientată.

Vă rugăm să observați că "Compania" utilizează serviciile terțelor- părți pentru a obține informații cu privire la utilizarea de către dvs. a website-urilor noastre pentru a optimiza experiența dvs. de utilizator.

Aceste terțe-părți (inclusiv, de exemplu, furnizorii de servicii externe, cum ar fi serviciile de analiză a traficului web) pot, deasemenea, utiliza fișiere de tip cookie, asupra cărora nu exercităm niciun control.

Pentru a ne asigura de conformitatea ei cu prevederile legale, putem actualiza această Politică din când în când și vă vom notifica orice modificare prin postarea noii variante pe website-urile noastre. În cazul în care ne-ați furnizat datele dumneavoastră de contact (de exemplu, adresă de e-mail) și ne-ați autorizat să vă contactăm, vă vom anunța, prin această cale, dacă modificăm prezenta Politică. Vă rugăm să consultați periodic Politica noastră de Cookie pentru orice modificări. Pentru a ne asigura de conformitatea ei cu prevederile legale, putem actualiza această Politică din când în când și vă vom notifica orice modificare prin postarea noii variante pe website-urile noastre. În cazul în care ne-ați furnizat datele dumneavoastră de contact (de exemplu, adresă de e-mail) și ne-ați autorizat să vă contactăm, vă vom anunța, prin această cale, dacă modificăm prezenta Politică. Vă rugăm să consultați periodic Politica noastră de Cookie pentru orice modificări.

**Ultima actualizare** la: 01 Decembrie 2025

This helps us improve the way our websites works, for example, ensuring you can easily find what you are looking for. The expiration period of these cookies is a maximum of 2 years. With regards to third-party cookies, the expiration period may vary and in some cases may exceed 2 years;

**Other types of cookie files** that can be used later: We will inform you, through our updated policies, if any other types of cookies are used.

**Advertising cookies** used to provide content relevant to your interests. They are also used to remember the visit on the site, the accessed pages, to provide you with targeted advertising.

Please note that "the Company" uses the services of third parties to obtain information about your use of our websites to optimize your user experience.

These third parties (including, for example, external service providers, such as web traffic analysis services) may also use cookies, over which we have no control.

In order to ensure its compliance with the legal provisions, we may update this Policy from time to time and we will notify you of any changes by posting the new version on our websites. If you have provided us with your contact details (for example, e-mail address) and you have authorized us to contact you, we will notify you by this means if we change this Policy.

Please check our Cookie Policy periodically for any changes.

In order to ensure its compliance with the legal provisions, we may update this Policy from time to time and we will notify you of any changes by posting the new version on our websites. If you have provided us with your contact details (for example, e-mail address) and you have authorized us to contact you, we will notify you by this means if we change this Policy. Please check our Cookie Policy periodically for any changes

**Last updated** on: December 1, 2025

**Anexa 1 / Appendix 1:**

Programul de afiliere / Affiliate Program (parte integranta din "Contract", integral part of the "Contract")

|  |   |
|--|---|
| <b>Anexa 2</b><br>GDPR Compliance Privacy Policy   | <b>Appendix 2:</b><br>Politica de Confidențialitate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal  |
| The privacy of the personal data of our users is one of the fundamental commitments of the company Extravacantza Travel SRL (the "Company" or "we" or "us") which shall take into account and respect the applicable legal principles so that all data processing be lawful, fair and transparent and the collected data be appropriate, relevant and limited to what is required in relation to the purposes for which it is processed. | Confidențialitatea datelor cu caracter personal ale utilizatorilor este unul dintre angajamentele fundamentale ale companiei Extravacantza Travel SRL (denumită „Compania” sau „noi”) care va avea în vedere și va respecta principiile legale aplicabile astfel încât prelucrările de date să fie caracterizate de legalitate, echitate și transparență, iar datele colectate să fie adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile în care sunt prelucrate. |
| The purpose of this policy is to establish the necessary measures and responsibilities the "Company" has for fulfilling the obligations regarding the guarantee and protection of the fundamental rights and freedoms of individuals, in particular the right to privacy, regarding the processing of personal data.   | Scopul acestei politici este de a stabili măsurile necesare și responsabilitățile pe care le are „Compania” pentru îndeplinirea obligațiilor referitoare la garantarea și protejarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice, în special a dreptului la viață intimă, privind prelucrarea datelor cu caracter personal.   |
| In order to process and secure the personal data collected within the "Company" activity, the application of the principles and rules provided by the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, General Regulation no. 679/2016 on the protection of personal data and the free movement of such data, as well as any other national or European legal provisions.                                | În vederea prelucrării și securizării datelor cu caracter personal colectate în cadrul activității "Companiei" se va urmări aplicarea principiilor și a regulilor prevăzute de Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, Regulamentul general nr. 679/2016 privind protecția datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, precum și orice alte dispoziții legale naționale ori europene.                                    |
| Confidentiality and security are an essential component of the optimal development of the "Company" activity, in the sense that this Policy provides imperative requirements and rules for the protection of all information.  | Confidențialitatea și securitatea reprezintă o componentă esențială a derulării optime a activității "Companiei", sens în care prezenta Politică prevede cerințe și reguli imperative pentru protecția tuturor informațiilor.   |
| We take your data protection rights seriously, reason for which we ensure you that your personal data is treated in a safe and confidential manner and is processed only after you have been informed of the purposes of the processing, your rights and the measures taken to ensure security of the processing of personal data.   | Luăm în serios drepturile dvs. în privința protecției datelor, motiv pentru care vă asigurăm că datele dvs. cu caracter personal vor fi tratate într-o manieră sigură și confidențială și numai după informarea dumneavoastră cu privire la scopurile prelucrării, drepturile și măsurile adoptate pentru asigurarea securității prelucrării datelor cu caracter personal.  |
| The following Privacy Policy describes:  | Politica de Confidențialitate ce urmează descrie:   |

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ the purposes for which we collect and use your personal data;</li> <li>✓ processing reasons for such purposes;</li> <li>✓ the categories of personal data that we collect from you and which are processed;</li> <li>✓ technical and organizational measures for the protection of personal data;</li> <li>✓ duration of processing this data;</li> <li>✓ your rights as data subjects and how you can exercise them;</li> <li>✓ access to data and their disclosure;</li> <li>✓ transfer of personal data.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ scopurile pentru care colectăm și folosim datele dumneavoastră personale;</li> <li>✓ motivele de prelucrare pentru astfel de scopuri;</li> <li>✓ categoriile de date cu caracter personal pe care le colectăm de la dumneavoastră și care sunt procesate;</li> <li>✓ măsuri tehnice și organizatorice de protecție a datelor cu caracter personal;</li> <li>✓ durata procesării acestor date;</li> <li>✓ drepturile dumneavoastră în calitate de persoane vizate și modul în care le puteți exercita;</li> <li>✓ accesul la date și divulgarea lor;</li> <li>✓ transferul datelor cu caracter personal.</li> </ul> |
| <p>The Company processes such personal data as a subject to the Privacy Policy, in accordance with the principles set forth in the applicable data protection legislation in Romania, including the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC („GDPR”).</p>   | <p>Compania procesează datele personale menționate ca obiect al Politicii de Confidențialitate, în conformitate cu principiile stabilite în legislația privind protecția datelor aplicabilă în România, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46 / CE („GDPR”).</p>  |
| <p>We reserve the right to update and periodically modify this Privacy Policy to reflect any changes to the legal requirements of the way we process your personal data or any changes to the applicable legal provisions. In the event of any such change, we will display on our websites the modified version of the Privacy Policy, so please periodically review the content of this Policy.</p>   | <p>Ne rezervăm dreptul de a actualiza și modifica periodic această Politică de Confidențialitate, pentru a reflecta orice modificări conform cerințelor legale ale modului în care prelucram datele dumneavoastră cu caracter personal sau orice modificări ale prevederilor legale aplicabile. În cazul oricărei astfel de modificări, vom afișa pe website-urile ”Companiei”, versiunea modificată a Politicii de Confidențialitate, motiv pentru care vă rugăm să verificați periodic conținutul acestei Politici.</p>   |
| <p><b>1. Who are we? How can you contact us about issues related to personal data?</b></p>  | <p><b>1. Cine suntem? Cum ne puteți contacta privind aspecte legate de date cu caracter personal?</b></p>   |
| <p>Our company known as the "Company" has the following company details:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extravacantza Travel SRL is a Romanian legal entity, identified by CUI RO48447659. registered at the Trade Register under no. J23/4424/2023 with registered office in Voluntari, Bd. Pipera no. 166-168, Ilfov County. The website of Extravacantza Travel SRL is extravacantza.com.</li> </ul> <p>You can also find us at the e-mail address: support@extravacantza.com.</p>   | <p>Societatea noastră cunoscută sub numele “Compania” are următoarele date de identificare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extravacantza Travel SRL este o persoană juridică română, identificată prin CUI RO48447659. înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/4424/2023 cu sediul social în oras Voluntari, Bd. Pipera nr. 166-168, judet Ilfov. Website-ul societatii Extravacantza Travel SRL este extravacantza.com.</li> </ul> <p>Ne găsiți și la adresa de e-mail: support@extravacantza.com.</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>As for access to personal data, it is only allowed to a limited number of people. "The Company" will not disclose personal data to those who are not authorized persons or if the disclosure obligation is a legal obligation under the terms of this Policy.</p>  | <p>În ceea ce privește accesul la datele cu caracter personal, acesta este permis doar unui număr limitat de persoane. "Compania" nu va dezvălui datele cu caracter personal celor care nu sunt persoane împuternicite ori în cazul în care obligația de dezvăluire reprezintă o obligație legală, în condițiile prezentei Politici.</p>  |
| <p>As regards the protection of personal data, we are an operator when we are processing your personal data. Since we are always open to knowing your opinions and providing you with any further information you may need regarding the processing of your data, we inform you that, strictly as regards to personal data protection, you may contact the person in charge with these aspects at the email address: support@futureofdigital.info.</p>  | <p>În ce privește protecția datelor cu caracter personal, suntem operator atunci când prelucrăm datele dvs. cu caracter personal. Întrucât suntem întotdeauna deschiși să aflăm opiniile dumneavoastră, precum și să vă furnizăm orice informații suplimentare de care ați putea avea nevoie cu privire la prelucrarea datelor dvs., vă informăm că, strict în ce privește protecția datelor cu caracter personal, puteți oricând contacta Responsabilul "Companiei" cu protecția datelor la adresa de e-mail: support@futureofdigital.info</p>   |
| <p><b>2. What is personal data and what does it mean to process it?</b></p>   | <p><b>2. Ce sunt datele cu caracter personal și ce presupune prelucrarea acestora?</b></p>  |
| <p>"<b>Personal data</b>" means any information relating to an identified or identifiable natural person ("data subject"); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.</p> | <p><b>„Datele cu caracter personal”</b> reprezintă orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”), iar o persoană identificabilă este acea persoană care poate fi identificată direct sau indirect, în special prin referire la un număr de identificare sau la unul sau mai mulți factori specifici fizic, psihologic, mental, identitate economică, culturală sau socială.</p>   |
| <p>Through "<b>processing</b>" we understand any operation or set of operations which is performed on personal data or on sets of personal data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organisation, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction.</p>                                      | <p>Prin <b>„prelucrare de date”</b> se înțelege orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea.</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>"Operator" means the natural or legal person who sets out the purposes and means of the processing of personal data. "Person empowered by the controller" means the natural or legal person who processes personal data on behalf of the controller.</p>   | <p><b>„Operator”</b> înseamnă persoana fizică sau juridică care stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal. „Persoana împuternicită de operator” înseamnă persoana fizică sau juridică care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului.</p>  |
| <p>The "<b>consent</b>" of the data subject represents any manifestation of free, specific, informed and unambiguous will of the data subject by which he accepts, by a statement or by an unequivocal action that the personal data concerning him to be processed.</p>  | <p><b>„Consimțământ”</b> al persoanei vizate reprezintă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta accepta, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc că datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate.</p>   |
| <p>"Target person" means the natural person identifiable by reference to an identification element, such as a name, an identification number, an online identifier that uses the "Company" websites.</p>  | <p><b>„Persoana vizată”</b> reprezintă persoana fizică identificabilă prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, un identificator online ce utilizează platforma website-urile "Companiei".</p>  |
| <p><b>3. What categories of personal data do we process?</b></p>  | <p><b>3. Ce categorii de date cu caracter personal prelucrăm?</b></p>   |
| <p>In general, we collect your personal data directly from you during the pre-registration, registration, account customization, purchase of products and services, etc. so that you have control over the type of information you provide us. For example, we receive information from you as follows:</p>   | <p>În general, colectăm datele dvs. cu caracter personal direct de la dumneavoastră, în cursul procedurilor de pre-înregistrare, înregistrare, personalizare cont, achiziționare produse și servicii etc., astfel încât aveți controlul asupra tipului de informație pe care ne-o oferiți. Cu titlul de exemplu, primim informații de la dvs. astfel:</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• During the pre-registration process, as well as when you create an account on the "Company" websites, you send us your e-mail address, your first and last name, the IP address; your e-mail is indispensable for the system to work in your favour since it enables us to offer you our services and it is also the main means of communication between us and you as well as between you and your customers; the "Company" will also request documents proving the user's identity, such as, but not limited to: identity card, passport, driver's license, residence permit, work permit, and a proof of the user's name and actual address, mentioning for example utility bills / account statements, etc.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• În cursul procedurii de preînregistrare, precum și când vă creați un cont pe website-urile "Companiei", ne transmiteți adresa de e-mail, numele și prenumele, adresa IP; e-mailul dvs. fiind indispensabil pentru funcționarea sistemului pentru dvs., pentru a vă putea oferi serviciile noastre și este, totodată mijlocul principal de comunicare dintre noi și dvs., precum și dintre dvs. și clienții dvs.; de asemenea, "Compania" va proceda la solicitarea unor documente care să ateste identitatea utilizatorului, cum ar fi, dar fără a ne limita la: card de identitate, pașaport, permis de conducere, permis de ședere, permis de muncă, precum și a unei dovezi care să ateste numele și adresa efectivă a utilizatorului, menționând cu titlu de exemplu facturi de utilități/extrase de cont, etc.</li> </ul> |

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>On your personal page on the "Company" websites, you can submit additional information, such as: phone number, date of birth, profile picture, addresses for your Telegram accounts and / or Facebook, LinkedIn, Twitter, Google as well and other accounts provided by you, available on other social networks. The phone number provided at registration will be the main means by which we can contact you to provide technical support, but the phone number and other data correspondant to your other social network accounts can only be provided through your express option to post them on your personalized web pages; these will give your potential customers the opportunity to contact you;</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>În cadrul paginii dvs. personale de pe website-urile "Companiei", aveți posibilitatea să adăugați informații suplimentare, precum: număr telefon, data nașterii, poză de profil, adrese aferente conturilor dvs. Telegram și/sau Facebook, LinkedIn, Twitter, Google, precum și ale altor conturi, furnizate de dvs., disponibile pe alte rețele de socializare. Numărul de telefon furnizat la înregistrare va fi principalul mijloc prin care vă vom putea contacta pentru asigurarea suportului tehnic, însă numărul de telefon și celelalte date aferente conturilor dvs. de rețele sociale vor putea fi furnizate doar prin optiunea dvs. expresă, pentru a le publica pe paginile dvs. web personalizate și vor oferi potențialilor dvs. clienți posibilitatea de a vă contacta;</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>When you purchase a product, a service or a combined package of products and services, you provide us with additional information such as billing details, credit card data, etc .;</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Când achiziționați un produs, un serviciu sau un pachet combinat de produse și servicii, ne furnizați informații suplimentare precum detalii de facturare, date aferente cardului de credit cu care se face plata etc.;</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>In the case of members who opt for Basic or Client accounts and submit the ID/driving license as well as the proof of their domicile/residence, all the data contained therein and so transmitted to us are processed exclusively in the form of the collection;</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>În cazul membrilor care optează pentru conturi Basic sau de Client și transmit cartea de identitate/permisul de conducere, precum și dovada domiciliului/reședinței, toate datele conținute în acestea și astfel transmise sunt prelucrate exclusiv în forma colectării;</li> </ul>   |
| <p>We can also collect and then process certain information about your behavior while you visit our websites to personalize your online experience. The list of these data may vary according to the nature and characteristics of the services and activities contracted by you or in relation to which you are interested, as well as the legal provisions applicable to the activities of the "Company". We do not want to collect or process data on minors under the age of 18. If a parent or guardian wishes to allow a person under 18 to access the "Company" websites, the consent of a parent will be required, as it seeks to protect the interests of children.</p>   | <p>Putem, de asemenea, să colectăm și să prelucrăm, ulterior, anumite informații cu privire la comportamentul dvs. în timpul vizitării website-urilor "Companiei", pentru a vă personaliza experiența online. Lista acestor date poate varia în funcție de natura și caracteristicile serviciilor și activităților contractate de dumneavoastră sau în legătură cu care vă manifestați interesul, precum și de prevederile legale aplicabile activităților prestate de "Companie". Nu dorim să colectăm sau să prelucrăm date ale minorilor care nu au împlinit vârsta de 18 ani. În cazul în care un părinte sau tutore dorește să permită unei persoane sub 18 ani să acceseze website-urile "Companiei", va fi necesar consimțământul unui părinte, întrucât se urmărește protejarea intereselor copiilor.</p>                        |

|  |   |
|--|---|
|  |   |
| <b>4. What are the purposes and grounds of processing?</b>   | <b>4. Care sunt scopurile și temeiurile prelucrării?</b>  |
|  |   |
| We will use your personal data for the following purposes:   | Vom utiliza datele dvs. cu caracter personal în următoarele scopuri:  |
|  |   |
| <p><i>A. For the provision of services offered by the "Company" for your benefit</i></p> <p>This general purpose may include, on a case-to-case basis, the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-registration and registration of an account within the "Company" websites;</li> <li>• Processing your purchases, including invoicing these;</li> <li>• Tracking of placed orders;</li> <li>• Providing the opportunity to get in touch with future customers;</li> <li>• Subsequent offering of Referral Fees;</li> <li>• Solving various requests/questions/notices submitted by you;</li> <li>• Technical support for your activity within the "Company";</li> <li>• Potential reimbursements.</li> </ul> | <p><i>A. Pentru prestarea serviciilor oferite de "Companie" în beneficiul dvs.</i></p> <p>Acest scop general poate include, după caz, următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-înregistrarea și crearea contului în cadrul website-urilor "Companiei";</li> <li>• Prelucrarea achizițiilor realizate de dvs., inclusiv facturarea acestora;</li> <li>• Urmărirea comenzilor plasate;</li> <li>• Oferirea posibilității de a intra în contact cu viitorii clienți;</li> <li>• Oferirea ulterioară a comisioanelor de referral;</li> <li>• Soluționarea diferitelor cereri/întrebări/sesizări formulate de dvs.;</li> <li>• Suportul tehnic aferent activității dvs. în cadrul "Companiei";</li> <li>• Rambursări potențiale.</li> </ul> |
| Processing your data for these purposes is, in most cases, based on the legitimate interest of the "Company" in order to be able to offer you the services it provides, but also on your consent or on the conclusion and performance of the contract between the "Company" and you.   | Prelucrarea datelor dvs. pentru aceste scopuri este, în cele mai multe cazuri, bazată pe interesul legitim al "Companiei" pentru a vă putea oferi serviciile prestate de aceasta, dar și pe consimțământul dvs. sau pe încheierea și executarea contractului între "Companie" și dvs.   |
| <p><i>B. To improve our services</i></p> <p>We always want to offer you the best online experience. To do this, we may collect and use certain information about your user behavior, or we can conduct research and market research directly or through partners. We base these activities on our legitimate interest in doing business, always taking care that your fundamental rights and freedoms are not affected.</p>  | <p><i>B. Pentru îmbunătățirea serviciilor noastre</i></p> <p>Ne dorim, în permanență, să vă oferim cea mai bună experiență de online. Pentru aceasta, putem colecta și utiliza anumite informații în legătură cu comportamentul dvs. de utilizator sau putem desfășura, direct sau cu ajutorul unor parteneri, studii și cercetări de piață. Ne întemeiem aceste activități pe interesul nostru legitim de a desfășura activități comerciale, având întotdeauna grijă ca drepturile și libertățile dvs. fundamentale să nu fie afectate.</p>  |
| <p><i>C. For marketing reasons</i></p> <p>We want to keep you informed about the evolution of "Company" services. In this</p>  | <p><i>C. Pentru rațiuni de marketing</i></p> <p>Vrem să vă ținem la curent cu privire la evoluția serviciilor "Companiei". În acest sens, vă putem</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>sense, we can send you general and thematic newsletters through electronic communication channels (e-mail / SMS, etc.), information about the "Company"'s services and other similar communications. In order to provide you with information of interest to you, we may use certain data about your user behavior to create a profile. We always ensure that such processing is done with due respect for your rights and freedoms, and that decisions made thereon have no legal effect on you and do not affect you in a similar manner, to a significant extent.</p> <p>In most cases, we base our marketing communications on your prior consent, expressed by ticking the boxes displayed during your registration in our websites.</p> <p>Please be aware that we take care and take all necessary measures to ensure that your fundamental rights and freedoms are not affected. However, you may, at any time, request us, by the means described above, to disable the processing of your personal data for marketing purposes. We will, as soon as possible, but no later than 30 calendar days, comply to your request.</p> | <p>trimite, prin canale de comunicare electronică (e-mail/SMS etc.) newslettere generale și tematice, informații cu privire la serviciile "Companiei", precum și alte comunicări asemănătoare. Pentru a vă pune la dispoziție informații de interes pentru dvs., putem folosi anumite date cu privire la comportamentul dvs. de utilizator pentru a vă crea un profil. Ne asigurăm întotdeauna că aceste prelucrări se efectuează cu respectarea drepturilor și libertăților dvs., și că deciziile luate în baza acestora nu au efecte legale asupra dvs. și nu vă afectează similar într-o măsură semnificativă.</p> <p>În cele mai multe cazuri, ne întemeiem comunicările de marketing pe consimțământul dvs. prealabil, exprimat prin bifarea căsuțelor afișate la înregistrarea pe website-uri.</p> <p>Vă rugăm să aveți în vedere că avem grijă și luăm toate măsurile necesare pentru ca drepturile și libertățile dvs. fundamentale să nu fie afectate. Cu toate acestea, ne puteți solicita oricând, prin mijloacele descrise mai sus, să oprim prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal în scop de marketing, urmând să dăm curs, în cel mai scurt timp posibil, dar nu mai târziu de 30 de zile calendaristice, cererii dvs.</p> |
| <p><i>D. To defend our legitimate interests</i></p> <p>There may be situations in which we use or transmit information to protect our rights and activity. These may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Measures to protect the websites and users from cyber attacks;</li> <li>• Measures to prevent and detect fraud attempts, including the transmission of information to competent public authorities;</li> <li>• Measures aimed at the legitimate interest of the "Company"; for example, for the purpose of establishing, exercising or defending a right, for internal administrative purposes, to invoice the services rendered and make the related payments; to protect copyright and related rights;</li> </ul>   | <p><i>D. Pentru apărarea intereselor noastre legitime</i> Pot exista situații în care vom folosi sau transmite informații pentru a ne proteja drepturile și activitatea. Acestea pot include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Măsuri de protecție a site-urilor web și a utilizatorilor față de atacuri cibernetice;</li> <li>• Măsuri de prevenire și detectare a tentativelor de fraudare, inclusiv transmiterea unor informații către autoritățile publice competente;</li> <li>• Măsuri destinate interesului legitim al "Companiei"; de exemplu, în scopul constatării, exercitării sau apărării unui drept în justiție sau în fața autorităților, în scopuri administrative interne, pentru facturarea serviciilor prestate și efectuarea plăților aferente, pentru protejarea dreptului de autor și a drepturilor conexe;</li> </ul>   |

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Measures to manage various other risks. The ground for these types of processing is our legitimate interest in defending our business, being understood that we ensure that all the measures we take guarantee a balance between our interests and your fundamental rights and freedoms.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Măsuri de gestionare a diverselor altor riscuri. Temeiul general al acestor tipuri de prelucrări este interesul nostru legitim de a ne apăra activitatea, fiind înțeles că ne asigurăm că toate măsurile pe care le luăm garantează un echilibru între interesele noastre și drepturile și libertățile dvs. fundamentale.</li> </ul>  |
| <p>5. How long do we keep your personal data?</p>  | <p>5. Cât timp păstrăm datele dvs. cu caracter personal?</p>   |
| <p>As a general rule, we will store your personal data as long as you have an active account on the "Company" websites. They will be deleted when they are no longer reasonably necessary for the authorized purposes or when you withdraw your consent (where applicable) and it is no longer legally necessary for us to store them in further, these data. The deletion of the data will be done within 30 days from the receipt of the request. Under certain circumstances, we may keep your personal data for longer periods of time (up to 3 years) so we can accurately record your relationship with us in case of any complaints or problems that may arise or if we reasonably believe that a litigation regarding your personal data or the performed purchases has the potential of occurring. In the case of personal data covered by the legal provisions governing the archiving process of documents, the storage of such data will be done throughout the time required by the respective legal provisions, including the fiscal and accounting provisions. The Operator will periodically check, once every 1 year, whether it is necessary to keep personal data and they will be deleted or anonymised, unless there is a clear justification for keeping them for a longer period.</p> | <p>Ca regulă generală, vom stoca datele dvs. cu caracter personal cât timp aveți un cont activ pe website-urile "Companiei". Acestea vor fi șterse în momentul în care nu mai sunt necesare, în mod rezonabil, scopurilor autorizate sau atunci când vă retrageți consimțământul (acolo unde este cazul) și nu mai este necesar, din punct de vedere legal, ca noi să mai stocăm, în continuare, aceste date. Ștergerea datelor se va realiza în termen de 30 zile de la primirea solicitării. În anumite circumstanțe, vom putea păstra datele dvs. cu caracter personal pentru perioade mai lungi de timp (de până la 3 ani), astfel încât să avem o evidență exactă a relațiilor dvs. cu noi în cazul oricăror plângeri sau probleme care pot să apară sau dacă noi credem în mod rezonabil că există o perspectivă de litigiu legată de datele dvs. cu caracter personal sau de tranzacțiile derulate. În cazul datelor personale ce intră sub incidența dispozițiilor legale ce reglementează arhivarea documentelor, stocarea acestora se va realiza pe durata de timp impusă prin respectivele reglementări legale, inclusiv conform legislației fixate și contabile. Operatorul va verifica periodic, o dată la 1 an, dacă este nevoie de păstrarea datelor cu caracter personal și vor fi șterse sau anonimizate, cu excepția cazului în care există o justificare clară pentru păstrarea acestora pentru o perioadă mai lungă.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>You may, at any time, request us to delete certain data by filling in, signing and submitting by e-mail to the address support@extravacantza.com, the Personal Data Removal Request. Requesting deletion of certain personal data does not affect the lawfulness of the processing based on consent prior to its withdrawal.</p>  | <p>Puteți să ne solicitați oricând ștergerea anumitor date, prin completarea, semnarea și transmiterea, prin e-mail, la adresa support@extravacantza.com, a Formularului de solicitare a ștergerii datelor cu caracter personal. Solicitarea ștergerii anumitor date cu caracter personal nu afectează legalitatea prelucrării efectuate pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia.</p>   |
|  |   |
| <p><b>6. To whom do we submit your personal data?</b></p>  | <p><b>6. Cui transmitem datele dvs. cu caracter personal?</b></p>   |
| <p>As the case may be, we may transmit or give access to certain personal data to the following categories of recipients:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Future customers;</li> <li>• technical support team of the "Company";</li> <li>• accounting team of the "Company";</li> <li>• legal team of the "Company".</li> </ul> <p>If we have a legal obligation or if it is necessary to protect our legitimate interest, we may also disclose certain personal data to public authorities, state bodies or courts.</p> <p>We ensure that any potential access of third-party private law entities to your data is done in accordance with the legal provisions on data protection and confidentiality of information, based on contracts concluded with them.</p> | <p>După caz, putem transmite sau oferi acces la anumite date cu caracter personal ale dvs. următoarelor categorii de destinatari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• viitori clienți;</li> <li>• echipa de suport tehnic a "Companiei";</li> <li>• echipa de contabilitate a "Companiei";</li> <li>• echipa juridică a "Companiei";</li> </ul> <p>În cazul în care ne revine o obligație legală, sau dacă este necesar pentru a ne apăra un interes legitim, putem, de asemenea, divulga anumite date cu caracter personal unor autorități publice, organe ale statului sau instanțe judecătorești.</p> <p>Ne asigurăm că eventualul acces la datele dvs. de către terții persoane juridice de drept privat se realizează în conformitate cu prevederile legale privind protecția datelor și confidențialitatea informațiilor, în baza unor contracte încheiate cu aceștia.</p> |
|  |   |
| <p><b>7. In which countries do we transfer your personal data?</b></p>   | <p><b>7. În ce țări transferăm datele dvs. cu caracter personal?</b></p>  |
|  |   |
| <p>We currently store and process your personal data on the territory of Romania.</p>  | <p>În prezent, stocăm și prelucram datele dvs. cu caracter personal pe teritoriul României.</p>   |
| <p><b>8. How do we protect the security of your personal data?</b></p>   | <p><b>8. Cum protejăm securitatea datelor dvs. cu caracter personal?</b></p>  |
| <p>We are committed to ensuring the security of personal data by implementing appropriate</p>  | <p>Ne angajăm să asigurăm securitatea datelor cu caracter personal prin implementarea unor</p>  |

technical and organizational measures, according to industry standards.

We store your personal data on secure servers. Certain types of personal data (for example, contained in invoices) can be stored on paper and invoices kept in a secure space.

The access of unauthorized persons from the data processing systems in which personal data processed or used will be prevented.

The persons who come into contact with the personal data of the users have the obligation of confidentiality and will respect the internal rules and processes implemented at the company level.

The data collection is carried out exclusively for the purposes and duration provided in this Privacy Policy, as well as according to the applicable legal provisions, with the prior information of the data subject by the persons with specific attributions in this respect.

Access to offices or spaces where personal data information systems are located is restricted, being allowed only to persons authorized for this purpose.

Computers, servers, and any other access terminals are located in places with limited access for strangers.

People with access to personal data will be regularly trained on their confidentiality and security.

The printing of personal data will be performed only by users authorized by the company's management for this operation, as listed above.

Despite the measures taken to protect your personal data, we warn you that the transmission of information via the Internet, in general, or through other public networks, is not completely secure, there is a risk that the data may be seen and used by third parties. unauthorized parties.

We cannot be held responsible for such vulnerabilities in systems that are beyond our control.

măsurile tehnice și organizatorice adecvate, conform standardelor din industrie.

Păstrăm datele dvs. cu caracter personal pe serverele securizate. Anumite tipuri de date cu caracter personal (de exemplu, conținute în facturi) pot fi stocate pe suport hârtie și tinute într-un spațiu securizat.

Accesul persoanelor neautorizate de la sistemele de prelucrare a datelor în care procesate sau utilizate date cu caracter personal va fi împiedicat. Persoanele care intră în contact cu datele personale ale utilizatorilor au obligația de confidențialitate și vor respecta regulile și procesele interne implementate la nivelul societății.

Colectarea datelor se realizează exclusiv pentru scopurile și durata prevăzută în prezenta Politică de confidențialitate, precum și conform prevederilor legale aplicabile, cu informarea prealabilă a persoanei vizate de către persoanele cu atribuții specifice în acest sens.

Accesul în birourile sau spațiile unde sunt amplasate sistemele informaționale de date cu caracter personal este restricționat, fiind permis doar persoanelor autorizate în acest sens. Computerele, serverele, precum și orice alte terminale de acces sunt amplasate în locuri cu acces limitat pentru persoane străine.

Persoanele cu acces la datele cu caracter personal vor fi instruiți periodic asupra confidențialității și securității acestora.

Imprimarea datelor cu caracter personal se va realiza numai de utilizatori autorizați de către conducerea societății pentru această operațiune, astfel cum au fost enumerați mai sus.

În ciuda măsurilor luate pentru a proteja datele dvs. cu caracter personal, vă atragem atenția ca transmiterea informațiilor prin Internet, în general, sau prin intermediul altor rețele publice, nu este complet sigură, existând riscul ca datele să fie văzute și utilizate de către terțe părți neautorizate.

Nu putem fi responsabili pentru astfel de vulnerabilități ale unor sisteme care nu sunt sub controlul nostru.

|  |   |
|--|---|
|  |   |
| <p><b>9. What rights do you have?</b></p>  | <p><b>9. Ce drepturi aveți?</b></p>   |
|  |   |
| <p>In order to exercise your rights, you may contact us by email using the contact details listed above. Please note the following if you wish to exercise these rights:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Identity and requests.</i> We take seriously the confidentiality of all records that contain personal data. For this reason, please send us any request regarding such records in writing using the e-mail address support@extravacantza.com and including the reason for your request. We reserve the right to verify your identity by requesting additional information with this specific purpose;</li> <li>✓ <i>Response time.</i> We plan to respond to any valid requests within a maximum of 30 days, unless this is particularly complicated, the "Company" has a very large volume of requests to resolve or if you have submitted various requests - in which case we will respond within 60 days. We will let you know if we will need more than 30 days within the 30-day deadline. We may request clarifications regarding what information you want to receive or what concerns you. This will help us act faster and shorten the response time to your request.</li> <li>✓ <i>Third party rights.</i> We do not have to respect a request if it adversely affects the rights and freedoms of other persons concerned.</li> </ul> | <p>Pentru a vă putea exercita drepturile, ne puteți contacta, prin e-mail, folosind detaliile de contact expuse mai sus. Va rugăm să rețineți următoarele aspecte dacă doriți să vă exercitați aceste drepturi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Identitate și solicitări.</i> Luăm în serios confidențialitatea tuturor înregistrărilor care conțin date cu caracter personal. Din acest motiv, vă rugăm să ne transmiteți orice cerere din partea dvs. cu privire la astfel de înregistrări, în scris, folosind adresa de e-mail support@extravacantza.com și incluzând motivul solicitării dvs. Ne rezervăm dreptul de a vă verifica identitatea prin solicitarea de informații suplimentare care au ca scop confirmarea identității dvs.;</li> <li>✓ <i>Durata de răspuns.</i> Ne propunem să răspundem la orice solicitări valide în termen de maximum 30 de zile, cu excepția cazului în care acest lucru este deosebit de complicat, "Compania" are un volum foarte mare de cereri de soluționat sau dacă ați făcut mai multe solicitări, caz în care urmează să răspundem în termen de maximum 60 de zile. Vă vom anunța dacă vom avea nevoie de mai mult de 30 de zile chiar înăuntrul termenului de 30 de zile. S-ar putea să vă întrebăm dacă puteți să ne spuneți exact ce doriți să primiți sau ce anume vă îngrijorează. Acest lucru ne va ajuta să acționăm mai repede și să scurtăm timpul de răspuns la solicitarea dvs.;</li> <li>✓ <i>Drepturile terțelor părți.</i> Nu trebuie să respectăm o cerere în cazul în care ar afecta, în mod negativ, drepturile și libertățile altor persoane vizate.</li> </ul> |

| Concerned rights and their description   | Drepturile vizate și descrierea acestora  |
|--|---|
| <p><b><u>Access</u></b><br/> You can request us:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ to confirm if we process your personal data and, if so, access to those data and the following information: <ul style="list-style-type: none"> <li>• purposes of processing;</li> <li>• the categories of personal data concerned;</li> <li>• the recipients or categories of recipients to whom the personal data were to be disclosed;</li> <li>• the existence of the right to request the operator to rectify or delete the data or to restrict their processing regarding the data subject or the right to oppose the processing;</li> </ul> </li> <li>✓ to provide you with a copy of this data;</li> <li>✓ to provide you with other information about your personal data, such as the data we have, what we use it for, to whom we disclose it, if we transfer it abroad and how we protect it, how long we keep it, what rights you have, as you can make a complaint, where we got your data from - to the extent that the information has not already been provided to you by this Policy.</li> </ul> | <p><b><u>Accesul</u></b><br/> Puteți să ne cereți:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ să vă confirmăm dacă vă prelucrăm datele cu caracter personal și, în caz afirmativ, acces la datele respective și la următoarele informații: <ul style="list-style-type: none"> <li>• scopurile prelucrării;</li> <li>• categoriile de date cu caracter personal vizate;</li> <li>• destinatarii sau categoriile de destinatarii cărora datele cu caracter personal le-au fost sau urmează să le fie divulgate;</li> <li>• existența dreptului de a solicita operatorului rectificarea sau ștergerea datelor ori restricționarea prelucrării acestora referitoare la persoana vizată sau a dreptului de a se opune prelucrării;</li> </ul> </li> <li>✓ să vă punem la dispoziție o copie a acestor date;</li> <li>✓ să vă oferim alte informații despre datele dvs. cu caracter personal, cum ar fi datele pe care le avem, la ce le folosim, cui i le divulgăm, dacă le transferăm în străinătate și cum le protejăm, cât timp le păstrăm, ce drepturi aveți, cum puteți face o plângere, de unde am obținut datele dvs. - în măsura în care informațiile nu v-au fost deja furnizate prin prezenta Politică.</li> </ul> |
| <p><b><u>Rectification</u></b><br/> The data subject has the right to obtain from the controller, without undue delay, the rectification of inaccurate or incomplete personal data concerning him. Taking into account the purposes for which the data were processed, the data subject has the right to obtain the completion of personal data that are incomplete, including by providing additional statements.</p>   | <p><b><u>Rectificarea</u></b><br/> Persoana vizată are dreptul de a obține de la operator, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte sau incomplete care o privesc. Ținând seama de scopurile în care au fost prelucrate datele, persoana vizată are dreptul de a obține completarea datelor cu caracter personale care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unor declarații suplimentare.</p>   |

### **Deleting data**

You may ask us to delete your personal data, but only if:

- ✓ these are no longer necessary for the purposes for which they were collected; or
- ✓ you have withdrawn your consent (if the data processing is based on consent); or
- ✓ you have a legal right to oppose; or
- ✓ the data have been illegally processed; or
- ✓ we have a legal obligation to do so.

We are not obliged to comply with your request for deletion of your personal data if processing the data is required:

- for exercising the right to free expression and information.
- for compliance with a legal obligation;
- for finding, exercising or defending a right in court.

These two situations are the most probable circumstances in which we may refuse your request.

Please be aware that the data deletion process and, as a consequence, potentially of the account(s) on the "Company" websites, with all data and documents related to it, is an irreversible process.

### **Ștergerea datelor**

Ne puteți cere să vă ștergem datele cu caracter personal, dar numai în cazul în care:

- ✓ acestea nu mai sunt necesare pentru scopurile pentru care au fost colectate și nu există niciun alt temei juridic pentru prelucrare;
- ✓ v-ați retras consimțământul (în cazul în care prelucrarea datelor se baza pe consimțământ); sau
- ✓ dați curs unui drept legal de a vă opune;
- ✓ acestea au fost prelucrate ilegal;
- ✓ ne revine o obligație legală în acest sens.

Nu avem obligația de a ne conforma solicitării dvs. de ștergere a datelor dvs. cu caracter personal în cazul în care prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal este necesară:

- pentru exercitarea dreptului la liberă exprimare și la informare.
- pentru respectarea unei obligații legale;
- pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

Aceste două situații sunt cele mai probabile circumstanțe în care v-am putea refuza această solicitare.

Vă rugăm să aveți în vedere că procesul de ștergere a datelor și, drept consecință, potențial al contului/conturilor pe website-urile "Companiei", cu toate datele și documentele aferente acestuia, este un proces ireversibil.

### **Restriction of data processing**

You may ask us to restrict the processing of personal data, but only if:

- ✓ the accuracy of the data is contested (see rectification section) to allow us to verify their accuracy; or
- ✓ processing is illegal, but you do not want the data to be deleted; or
- ✓ the data are no longer necessary for the purposes for which they were collected, but you need them to acknowledge, exercise or defend a right in court; or

### **Restricționarea prelucrării datelor**

Ne puteți cere să restricționăm prelucrarea datelor cu caracter personal, dar numai în cazul în care:

- ✓ acuratețea lor este contestată (a se vedea secțiunea de rectificare), pentru a ne permite să verificăm acuratețea acestora; sau
- ✓ prelucrarea este ilegală, dar nu doriți ca datele să fie șterse; sau
- ✓ acestea nu mai sunt necesare pentru scopurile pentru care au fost colectate, dar dvs. aveți nevoie de ele pentru a constata, a exercita sau a apăra un drept în instanță; sau

|  |   |
|--|---|
| <p>✓ you have exercised the right to oppose and verifying whether our rights are prevailing is ongoing.</p> <p>Where processing has been restricted, such personal data may, except in the case of storage, be processed only with the consent of the data subject or for the purpose of establishing, exercising or defending a right before public authorities or for the protection of another person's rights. physical or legal or for reasons of public interest. A data subject who has obtained the processing restriction shall be informed by the controller before the processing restriction is lifted.</p> <p>We may continue to use your personal data following a restriction request if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• we have your consent; or</li> <li>• to acknowledge, exercise or secure the defense of a right in court; or</li> <li>• to protect the rights of other individuals or legal entities.</li> </ul> | <p>✓ v-ați exercitat dreptul de a vă opune, iar verificarea dacă drepturile noastre prevalează este în desfășurare.</p> <p>În cazul în care prelucrarea a fost restricționată, astfel de date cu caracter personal pot, cu excepția stocării, să fie prelucrate numai cu consimțământul persoanei vizate sau pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în fața autorităților publice, fie pentru protecția drepturilor unei alte persoane fizice sau juridice sau din motive de interes public. O persoană vizată care a obținut restricționarea prelucrării este informată de către operator înainte de ridicarea restricției de prelucrare.</p> <p>Putem continua să folosim datele dvs. cu caracter personal în urma unei solicitări de restricționare, în cazul în care:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avem consimțământul dvs.; sau</li> <li>• pentru a constata, exercita sau asigura apărarea unui drept în instanță; sau</li> <li>• pentru a proteja drepturile altei persoane fizice sau juridice.</li> </ul> |
| <p><b><u>Data portability</u></b></p> <p>You may ask us to provide your personal data in a structured, commonly used and readable form or request it to be "ported" directly to another data operator, but in each case only if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• processing is based on your consent or on the conclusion or performance of a contract with you; and</li> <li>• processing is done by automatic means.</li> </ul>   | <p><b><u>Portabilitatea datelor</u></b></p> <p>Ne puteți cere să vă furnizăm datele cu caracter personal într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat sau puteți solicita ca acesta să fie „portat” direct către un alt operator de date, dar în fiecare caz numai dacă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prelucrarea se bazează pe consimțământul dvs. sau pe încheierea sau executarea unui contract cu dvs; și</li> <li>• prelucrarea se face prin mijloace automate.</li> </ul>   |
| <p><b><u>Opposition</u></b></p> <p>You may oppose at any time, for reasons related to your particular situation, to the processing of your personal data based on our legitimate interest if you believe that your fundamental rights and freedoms prevail over this interest.</p>   | <p><b><u>Opoziția</u></b></p> <p>Vă puteți opune în orice moment, din motive legate de situația particulară în care vă aflați, prelucrării datelor dvs. cu caracter personal în temeiul interesului nostru legitim, în cazul în care considerați că drepturile și libertățile dvs. fundamentale prevalează față de acest interes.</p>   |

|  |   |
|--|---|
| <p>The Operator will cease the processing of personal data, unless the controller demonstrates that he has legitimate reasons justifying the processing and prevails over the interests, rights and freedoms of the data subject or that the purpose is to establish, exercise or defend a right before the authorities.</p> <p>You can also oppose any time the processing of your data for direct marketing purposes (including creating profiles) without invoking any reason, in which case we will cease this processing as soon as possible.</p>   | <p>Operatorul va înceta prelucrarea datelor cu caracter personal, cu excepția cazului în care operatorul demonstrează că are motive legitime care justifică prelucrarea și prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților persoanei vizate sau că scopul este constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în fața autorităților.</p> <p>De asemenea, vă puteți opune oricând prelucrării datelor dvs. în scop de marketing direct (inclusiv crearea de profiluri), fara a invoca vreun motiv, caz în care vom înceta în cel mai scurt timp posibil această prelucrare.</p>   |
| <p><b><u>Automated decision-making</u></b></p> <p>You may ask not to be the subject of a decision based exclusively on automatic processing, but only when that decision:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• produces legal effects on you; or</li> <li>• affects you in a similar way and in a significant measure.</li> </ul> <p>This right does not apply if the decision taken following an automatic decision-making process:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• is necessary to us in order to conclude or perform a contract with you;</li> <li>• is authorized by law and there are adequate safeguards for your rights and freedoms; or</li> <li>• it relies on your explicit consent.</li> </ul> | <p><b><u>Luarea de decizii automate</u></b></p> <p>Puteți cere să nu faceți obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată, spre exemplu, crearea de profiluri, dar numai atunci când decizia respectivă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• produce efecte juridice cu privire la dvs; sau</li> <li>• vă afectează în alt mod similar și într-o măsură semnificativă.</li> </ul> <p>Acest drept nu se aplică în cazul în care decizia la care s-a ajuns în urma luării automate a deciziilor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ne este necesară pentru a încheia sau a derula un contract cu dvs.;</li> <li>• este autorizată prin lege și există garanții adecvate pentru drepturile și libertățile dvs; sau</li> <li>• se bazează pe consimțământul dvs. explicit.</li> </ul> |
| <p><b><u>Complaints</u></b></p> <p>You have the right to complain to the competent supervisory authority about the processing of your personal data. In Romania, the contact details of the competent data protection authority are as follows:</p> <p><i>The National Supervisory Authority For Personal Data Processing</i><br/> <i>Address: 28-30 G-ral. Gheorghe Magheru Bd, district 1, postal code 010336, Bucharest, Romania</i><br/> <i>Telephone: +40.318.059.211 or +40.318.059.212</i><br/> <i>E-mail: <a href="mailto:anspdcp@dataprotection.ro">anspdcp@dataprotection.ro</a></i></p>   | <p><b><u>Plângeri</u></b></p> <p>Aveți dreptul să depuneți o plângere la autoritatea de supraveghere cu privire la prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal. În Romania, datele de contact ale autorității de supraveghere pentru protecția datelor sunt următoarele:</p> <p><i>Autoritatea Națională de Supraveghere a</i><br/> <i>Prelucrării Datelor cu Caracter Personal</i><br/> <i>Adresă: B-dul G-ral. Gheorghe Magheru nr. 28-30, Sector 1, cod poștal 010336, București, Romania</i><br/> <i>Telefon: +40.318.059.211 sau +40.318.059.212</i><br/> <i>E-mail: <a href="mailto:anspdcp@dataprotection.ro">anspdcp@dataprotection.ro</a></i></p>  |

Without affecting your right to contact the supervisory authority at any time, we kindly ask you to contact us in advance, we will do our best to resolve any issues amicably.

**The right to an effective judicial remedy against a supervisory authority**

Without prejudice to any other administrative or non-judicial remedies, each data subject shall have the right to an effective judicial remedy if the competent supervisory authority does not deal with a complaint or inform the data subject within three months of the progress or resolution of the complaint.

**Ultima actualizare la:** 01 Decembrie 2025

Fără a vă afecta dreptul dvs. de a contacta în orice moment autoritatea de supraveghere, vă rugăm să ne contactați în prealabil, noi vom depune toate eforturile necesare pentru a rezolva orice problemă pe cale amiabilă.

**Dreptul la o cale de atac judiciară eficientă împotriva unei autorități de supraveghere**

Fără a aduce atingere oricăror alte căi de atac administrative sau nejudiciare, fiecare persoană vizată are dreptul de a exercita o cale de atac judiciară eficientă în cazul în care autoritatea de supraveghere competentă nu tratează o plângere sau nu informează persoana vizată în termen de trei luni cu privire la progresele sau la soluționarea plângerii depuse.

**Last updated on:** December 1, 2025

### Anexa 3: DEFINITII

1. **Sponsor:** „Sponsor” reprezintă Marketerul afiliat care a recomandat și a facilitat înregistrarea unui nou Membru și/sau Marketer afiliat în cadrul platformei Extravacantza, fiind asociat acestuia în sistemul de organizare al rețelei.

2. **Linie de sponsorizare:** „Linie de sponsorizare” reprezintă structura ierarhică de relații dintre Marketerii afiliați și Membrii înregistrați în cadrul platformei Extravacantza, determinată de relațiile de tip Sponsor–Membru și/sau Sponsor–Marketer afiliat, conform înregistrărilor existente în sistemul informatic al Prestatorului.

3. **Perioadă de inactivitate:** „Perioadă de inactivitate” reprezintă intervalul de timp în care un Membru și/sau Marketer afiliat nu îndeplinește condițiile de activitate stabilite prin Contract, respectiv nu are achitate abonamentele aplicabile. În funcție de context, perioada de inactivitate poate avea următoarele semnificații:

a) **lună de inactivitate** – o lună calendaristică în care abonamentele necesare pentru calificarea la comisioane și/sau beneficii nu sunt achitate, conducând la pierderea dreptului de a încasa comisioane pentru perioada respectivă;

b) **perioadă cumulată de inactivitate** – un interval format din mai multe luni calendaristice consecutive sau neconsecutive de neplată a abonamentelor, utilizat pentru determinarea menținerii sau pierderii unor drepturi contractuale, precum statutul de Membru, acumularea sau menținerea punctelor (EVP) sau alte beneficii.

4. **Companie de network marketing:** „Companie de network marketing” reprezintă o entitate care desfășoară activități comerciale prin intermediul unui sistem de distribuție bazat pe recomandări, în cadrul căruia participanții pot obține beneficii sau comisioane atât din vânzările directe, cât și din activitatea altor participanți din propria structură (linie de sponsorizare), în conformitate cu un plan de compensare prestabilit.

5. **Bonus:** „Bonus” reprezintă orice beneficiu, facilitate, instrument digital, acces sau avantaj oferit de “Prestator” în mod gratuit sau promoțional, care nu constituie o obligație contractuală esențială și nu face parte din contraprestația principală aferentă serviciilor achiziționate. Bonusurile pot fi acordate, modificate, limitate, suspendate sau retrase în mod unilateral de către Prestator, fără notificare prealabilă și fără a genera drepturi la despăgubiri sau rambursări.

### Appendix 3: DEFINITIONS:

1. **Sponsor:** “Sponsor” means the Affiliate Marketer who has recommended and facilitated the registration of a new Member and/or Affiliate Marketer within the Extravacantza platform, being associated with such person within the network structure.

2. **Sponsorship Line:** “Sponsorship Line” means the hierarchical structure of relationships between Affiliate Marketers and Members registered within the Extravacantza platform, determined by Sponsor–Member and/or Sponsor–Affiliate Marketer relationships, as recorded in the Provider’s IT system.

3. **Inactivity Period:** “Inactivity Period” means the period of time during which a Member and/or Affiliate Marketer does not meet the activity conditions set forth in the Contract, namely the failure to maintain the required active subscriptions. Depending on the context, the Inactivity Period may have the following meanings:

a) **month of inactivity** – a calendar month in which the subscriptions required for commission qualification and/or benefits are not paid, resulting in the loss of the right to receive commissions for that respective period;

b) **cumulative inactivity period** – a time interval consisting of multiple consecutive or non-consecutive calendar months of unpaid subscriptions, used to determine the maintenance or loss of certain contractual rights, such as Member status, accumulation or retention of points (EVP), or other benefits.

#### 4. Network Marketing Company

“Network Marketing Company” means an entity that conducts commercial activities through a recommendation-based distribution system, whereby participants may earn benefits or commissions both from direct sales and from the activity of other participants within their own structure (Sponsorship Line), in accordance with a predefined compensation plan.

5. **Bonus:** “Bonus” means any benefit, perk, digital tool, access, or advantage granted by the Provider free of charge or on a promotional basis, which does not constitute an essential contractual obligation and does not form part of the main consideration for the purchased services. Bonuses may be granted, modified, limited, suspended, or withdrawn unilaterally by the Provider, without prior notice and without giving rise to any rights to compensation or refunds.

**6. Beneficiu contractual:** „Beneficiu contractual” reprezintă orice drept, serviciu sau facilitate care face parte integrantă din obiectul principal al Contractului și pentru care Clientul achită în mod direct sau indirect o contraprestație. Beneficiile contractuale sunt furnizate de Prestator în condițiile stabilite prin Contract, însă pot suferi modificări rezonabile în funcție de evoluția serviciilor, a tehnologiei sau a condițiilor de piață, fără a afecta natura esențială a serviciilor furnizate.

**7. Comision:** „Comision” reprezintă suma de bani acordată de Prestator unui Marketer afiliat, cu titlu de recompensă pentru activitatea de promovare și/sau pentru activitatea desfășurată în cadrul structurii de sponsorizare, în conformitate cu prevederile prezentului Contract și ale documentului denumit „Plan de compensare”. Acordarea și plata Comisionului sunt condiționate de îndeplinirea cumulativă a criteriilor de eligibilitate, inclusiv, fără a se limita la:

- calificarea la comisioane pentru perioada respectivă;
- menținerea activă a abonamentelor aplicabile;
- respectarea regulilor de activitate și conduită stabilite de “Prestator”;
- existența unor tranzacții valide, confirmate și neanulate;
- balanța pozitivă a contului de payout wallet (contul de FP- puncte de fidelitate) și zero restanțe la produse achiziționate în rate.

Comisionul nu este garantat și poate varia în funcție de performanța individuală a Marketerului afiliat, de activitatea structurii acestuia și de regulile stabilite în Programul de afiliere.

“Prestatorul” își rezervă dreptul de a modifica modalitatea de calcul, structura, condițiile de acordare sau cuantumul Comisioanelor, cu respectarea prevederilor contractuale aplicabile.

Comisioanele aferente unor tranzacții anulate, returnate, frauduloase sau contestate pot fi reținute, ajustate sau recuperate de către Prestator, inclusiv prin compensare cu alte sume datorate Marketerului afiliat.

Comisionul nu reprezintă salariu și nu generează un raport de muncă între Prestator și Marketerul afiliat.

**(Explicații suplimentare – mecanism de evidență și utilizare)**

Comisioanele calculate pentru activitatea desfășurată într-o lună calendaristică vor fi evidențiate în contul Marketerului afiliat în perioada cuprinsă între data de 15 și data de 20 a lunii următoare, sub forma unor puncte interne denumite „Puncte de fidelitate” (FP- Fidelity Points). Punctele de fidelitate (FP) reprezintă un mecanism intern de evidență a valorii comisioanelor și pot fi utilizate după cum urmează:

**6. Contractual Benefit:** “Contractual Benefit” means any right, service, or facility that forms an integral part of the main subject matter of the Contract and for which the Client provides, directly or indirectly, a consideration. Contractual Benefits are provided by the Provider under the terms set forth in the Contract; however, they may be subject to reasonable modifications based on the evolution of services, technology, or market conditions, without affecting the essential nature of the services provided.

**7. Commission:** “Commission” means the amount of money granted by the Provider to an Affiliate Marketer as a reward for promotional activities and/or activities carried out within the sponsorship structure, in accordance with the provisions of this Contract and the document entitled “Compensation Plan”. The granting and payment of the Commission are conditional upon the cumulative fulfillment of eligibility criteria, including but not limited to:

- qualification for commissions for the relevant period;
- maintaining active the applicable subscriptions;
- compliance with the rules of activity and conduct established by the Provider;
- the existence of valid, confirmed, and non-cancelled transactions;
- a positive balance in the payout wallet account (Fidelity Points – FP) and no outstanding payments for products purchased in installments.

The Commission is not guaranteed and may vary depending on the individual performance of the Affiliate Marketer, the activity of their structure, and the rules set out in the Affiliate Program.

The Provider reserves the right to modify the calculation method, structure, conditions for granting, or the amount of Commissions, in accordance with the applicable contractual provisions.

Commissions related to cancelled, refunded, fraudulent, or disputed transactions may be withheld, adjusted, or recovered by the Provider, including by way of set-off against other amounts due to the Affiliate Marketer. The Commission does not represent a salary and does not create an employment relationship between the Provider and the Affiliate Marketer.

(Additional explanations – recording and usage mechanism)

Commissions calculated for activities performed during a calendar month shall be recorded in the Affiliate Marketer’s account between the 15th and the 20th day of the following month, in the form of internal points referred to as “Fidelity Points” (FP). Fidelity Points (FP) represent an internal mechanism for recording the value of commissions and may be used as follows:

a) pentru achiziția exclusivă de cursuri, servicii educaționale și/sau unelte digitale puse la dispoziție de “Prestator” exclusiv pentru Marketerii afiliați;

b) pentru retragerea sub formă de recompense bănești, în următoarele condiții cumulative:

- Marketerul afiliat trebuie să aibă calitatea de persoană juridică și să încheie cu “Prestatorul” un contract de prestări servicii de marketing care se regăsește în secțiunea “Download Documents” din [panel.extravacantza.com](http://panel.extravacantza.com) (biroul virtual al Marketerilor afiliați);

- Marketerul afiliat trebuie să emită o factură corespunzătoare valorii comisionului solicitat spre retragere;

- valoarea maximă ce poate fi facturată este de 80% din totalul FP disponibile la momentul solicitării din care se reține un comision de transfer de 2%;

- valoarea minimă a unei solicitări de retragere este de 50 EUR (sau echivalentul în lei la cursul aplicabil).

Punctele de fidelitate - (FP) nu reprezintă monedă electronică, nu pot fi convertite direct în numerar în afara condițiilor de mai sus și nu generează obligații de plată din partea “Prestatorului” în lipsa îndeplinirii condițiilor contractuale și sunt ca valoare în paritate de 1:1 cu moneda EUR.

a) for the exclusive purchase of courses, educational services and/or digital tools made available by the Provider exclusively to Affiliate Marketers;

b) for withdrawal in the form of monetary rewards, subject to the following cumulative conditions:

- the Affiliate Marketer must have the legal status of a legal entity and must enter into a marketing services agreement with the Provider, available in the “Download Documents” section of [panel.extravacantza.com](http://panel.extravacantza.com) (the Affiliate Marketers’ virtual office);

- the Affiliate Marketer must issue an invoice corresponding to the value of the Commission requested for withdrawal;

- the maximum amount that may be invoiced is 80% of the total available FP at the time of the request, from which a 2% transfer fee shall be deducted;

- the minimum value of a withdrawal request is EUR 50 (or the equivalent in local currency at the applicable exchange rate).

Fidelity Points (FP) do not constitute electronic money, cannot be directly converted into cash outside the conditions set forth above, and do not generate any payment obligation on the part of the Provider in the absence of fulfillment of the contractual conditions, and have a value parity of 1:1 with EUR.

*Extravacantza Travel srl., 1 Decembrie 2025 - Extravacantza Travel srl., 1st of December 2025*